VIDEX®

ULTRA-LIGHT UTILITY
LED HEADLAMP
BRIGHT RED

Model: A056H

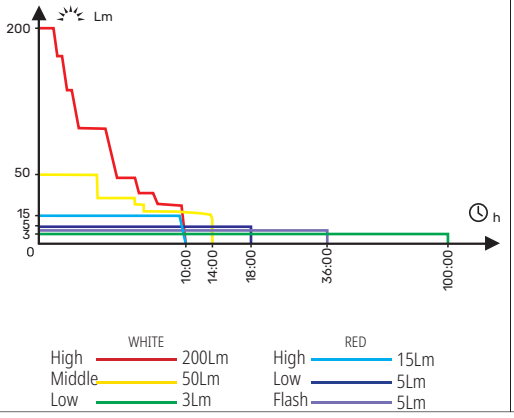


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

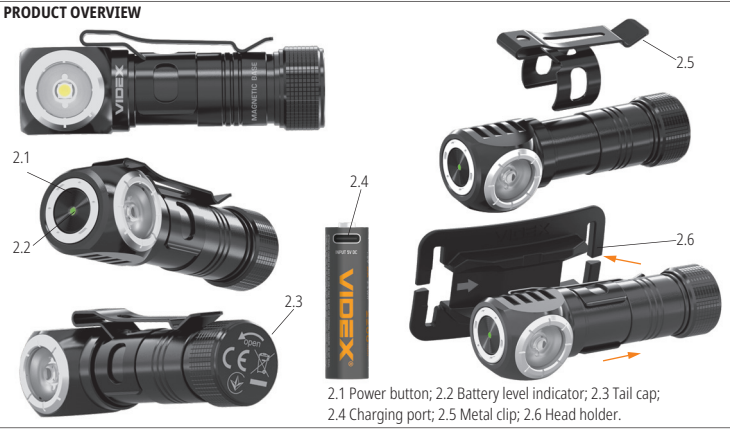
USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

MODES		WHITE High	WHITE Middle	WHITE Low	RED High	RED Low	RED Flash
1.1		200Lm	50Lm	3Lm	15Lm	5Lm	5Lm
1.2		10h	14h	100h	10h	18h	36h
1.3		70m	34m	10m	10m	8m	8m
1.4		1100cd	293cd	26cd	20cd	15cd	15cd
1.5		SST20 10W			2x SMD2835		
1.6		5000K					
1.7		40˚					
1.8		Li-ion AA 1.5V 2200mAh					
1.9		USB-C (LIR6C/AA/1.5V/2200)					
1.10		2.5h					
1.11		IP68					
1.12		2m					
1.13		74*21*20.5mm					
1.14		75g					

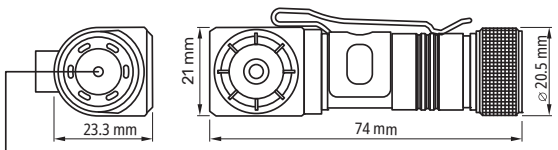


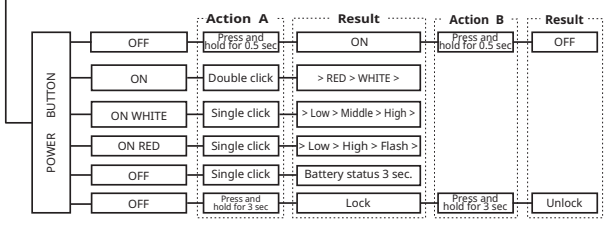
2. PRODUCT OVERVIEW



2.1 Power button; 2.2 Battery level indicator; 2.3 Tail cap;
2.4 Charging port; 2.5 Metal clip; 2.6 Head holder.

3. OPERATING INSTRUCTIONS





4. CHARGING



5. BATTERY LEVEL INDICATION



charge 100-75% | charge 74-50% | charge 49-25% | charge 24-1%

6. BATTERY REPLACEMENT

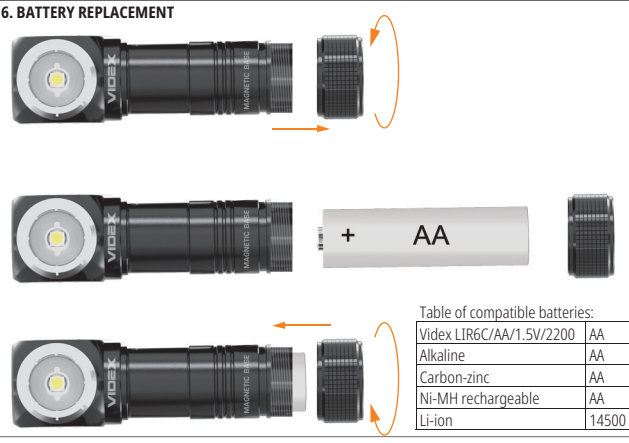


Table of compatible batteries:

Videx LIR6C/AA/1.5V/2200	AA	1.5V	OK
Alkaline	AA	1.5V	OK
Carbon-zinc	AA	1.5V	+ -
Ni-MH rechargeable	AA	1.2V	+ -
Li-ion	14500	3.6V	✕

EN - ENGLISH

Ultra-light utility led headlamp.

Thank you for choosing our product! Please read the user manual before use.

1. SPECIFICATIONS:
1.1 Luminous flux;
1.2 Runtime (accumulated);
1.3 Beam distance;
1.4 Light intensity;
1.5 Type of LED(s);
1.6 Light color temperature;
1.7 Beam angle;
1.8 Battery type;
1.9 Input parameters;
1.10 Charging time;
1.11 Dust and moisture protection rate;
1.12 Impact resistance rate;
1.13 Product dimensions;
1.14 Product weight.
** The output measured over the total runtime, including periods of reduced output caused by built-in overheating protection. Actual performance may vary based on the operating environment.*
Note: The above specifications based on laboratory tests using the stocked Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 battery at 21 ± 3°C and 50%-80% humidity. Actual performance may vary with different environments and type of battery used.

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1 Power button;
2.2 Battery level indicator;
2.3 Tail cap;
2.4 Charging port;
2.5 Metal clip;
2.6 Head holder.

3. OPERATING INSTRUCTIONS
Turning ON/OFF:
Press and hold the power button for about 0.5 seconds to turn the lamp on or off.

Color selection:
With the light switched on, double click the power button to switch between White light and Red light modes. When switching between colors, the lamp will always default to low output mode.

Brightness selection:
With the light on, single-click the power button to cycle through the brightness modes.

Memory Function. The flashlight automatically remembers the last lighting mode used and restores it when turned on again. When switching between white and red light, the brightness will default to the low level.

Lockout Function
Lock: With the lamp turned off, press and hold the power button for 3 seconds. The lamp will flash three times in low red light to indicate it is locked.
When Locked: Any single or double click will cause the lamp to flash three times in low red light, indicating it is locked.
Unlock: While the lamp is locked, press and hold the power button for 3 seconds. The lamp will flash three times in low red light to indicate it is unlocked, then turn on in low red mode.

4. CHARGING
The flashlight itself does not have a built-in charging port. Charging is done via the USB-C port located on the supplied rechargeable battery. To charge the battery, turn off the headlamp, unscrew the tail cap counterclockwise and remove the battery. Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger, and the USB-C end to the battery's charging port. While charging, the green indicator on the battery will flash, showing that charging is in progress. Once fully charged, the indicator will remain steadily lit. After charging, disconnect the cable, insert the battery with the anode (+) facing the power button, and securely screw the tail cap back on.

5. BATTERY LEVEL INDICATION
When the light is off, a single click of the power button activates the LED indicator to display the remaining battery level. The indicator remains visible for 3 seconds unless turned off earlier by another single click of the power button. Each time the light is turned on, the battery level indicator automatically lights up for 3 seconds, and then turns off.
Battery level indication:
Steady green: 80-100% charge remaining;
Flashing green: 79-50% charge remaining;
Steady red: 49-25% charge remaining;
Flashing red: 24-1% charge remaining.

6. BATTERY REPLACEMENT
Unscrew the tail cap counterclockwise, insert the compatible battery with the anode (+) facing the power button, and securely screw the tail cap back on. Turn on the headlamp to verify proper installation.
ATTENTION:
Do not use Li-ion batteries with a rated voltage of 3.6V. Using a battery with a voltage higher than 2.0V may damage the headlamp. Such damage is not covered under the limited warranty. Refer to the table for a list of compatible battery types.

7. THE BOX CONTENTS
7.1 Headlamp;
7.2 Headband;
7.3 Head holder 2pcs;
7.4 Metal clip;
7.5 Li-Ion rechargeable battery Videx LIR6C/AA/1.5V/2200;
7.6 Charging cable;
7.7 Spare O-rings;
7.8 User manual;

8. MAINTENANCE
Disassembling the sealed parts of the headlamp body may compromise its performance and void the warranty.
Remove the batteries from the headlamp if it is going be stored for an extended period.
Recharge stored Li-ion batteries every four months to maintain optimal performance. Avoid storing them in a discharged state, as this may cause irreversible damage.
Lock the headlamp or unscrew the tail cap to break the contact and prevent accidental activation during storage or transportation.
Periodically clean the battery contacts to ensure stable operation, as dirty contacts can cause interruptions or unstable performance.
Regularly lubricate the silicone seals and threaded parts of the headlamp to prevent premature wear and maintain its waterproof integrity. If the silicone rings are damaged, please replace them.
Keep the headlamp dry and clean. After use in wet or muddy conditions, wipe it down with a soft, dry cloth to remove dirt and moisture. Do not use abrasive cleaners or solvents on the headlamp, as they may damage the surface, seals, or scratch the lens.
Avoid exposing the headlamp to extreme temperatures, as this can degrade the battery and damage internal components.
Store the headlamp in a cool, dry place away from direct sunlight to prevent heat damage.
Inspect the headband periodically for wear and tear, and replace it if necessary to maintain comfort and fit.
The LED light source in this headlamp is non-replaceable. When the LED reaches the end of its service life, the entire headlamp must be replaced.

9. WARNINGS
The high-intensity light from the headlamp can cause eye damage. Avoid shining it directly into eyes, as it may result in injury.
The headlamp may accumulate significant heat during prolonged use, causing the body to become hot. Handle with care to avoid burns.
Use only compatible batteries specified in the technical specifications.
Batteries contain substances that may harm the environment and human health. Dispose of them responsibly.
Do not throw batteries into fire or attempt to open their casing.
Keep the headlamp out of reach of children.
The manufacturer is not responsible for any damage resulting from failure to follow these instructions. The manufacturer reserves the right to update this manual. The latest version of the user manual is available for download at www.videx.ua and www.videx.com.pl.

10. WARRANTY
The warranty is: headlamp - 3 years; battery - 1 year. The warranty does not apply to other components. During the warranty period, a faulty product can exchanged or returned with proof of purchase and all accessories saved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products integral components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure.

UA - УКРАЇНСЬКА

Ультралегкий універсальний світлодіодний налобний ліхтарик.

Дякуємо, що обрали наш продукт! Будь ласка, прочитайте інструкцію користувача перед використанням.

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
1.1 Світловий потік;
1.2 Час роботи (накопичений);
1.3 Дальність променя;
1.4 Інтенсивність світла;
1.5 Тип світлодіода(ів);
1.6 Колірна температура світла;
1.7 Кут променя;
1.8 Тип акумулятора;
1.9 Вхідні параметри;
1.10 Час заряджання;
1.11 Ступінь захисту від пилу та вологи;
1.12 Ступінь ударостійкості;
1.13 Розміри виробу;
1.14 Вага виробу.
** Світловий потік вимірюється протягом загального часу роботи, включаючи періоди зниження яскравості, спричинені вбудованим захистом від перегріву. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від умов експлуатації.*
Примітка: Наведені вище характеристики базуються на лабораторних випробуваннях з використанням наявного акумулятора Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 за температури 21 ± 3°C та вологості 50%-80%. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від середовища та типу використовуваного елемента живлення.

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1 Кнопка живлення;
2.2 Індикатор рівня заряду акумулятора;
2.3 Задня кришка;
2.4 Порт заряджання;
2.5 Металева кліпса;
2.6 Тримач для голови.

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Увімкнення/вимкнення:
Натисніть і утримуйте кнопку живлення приблизно 0,5 секунди, щоб увімкнути або вимкнути ліхтарик.

Вибір кольору:
Коли ліхтарик увімкнено, двічі натисніть кнопку живлення, щоб перемикатися між кольорами білого та червоного світла. Під час перемикання між кольорами, ліхтарик завжди за замовчуванням переходить у режим низької потужності.

Вибір яскравості:
Коли світло увімкнено, одним натисканням кнопки живлення перемикайтеся між режимами яскравості.

Функція пам'яті. Ліхтарик автоматично запам'ятовує останній використаний режим освітлення та відновлює його при повторному ввімкненні. Під час перемикання між білим та червоним світлом яскравість за замовчуванням встановлюється на низький рівень.

Функція блокування
Блокування: Коли ліхтарик увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд. Ліхтарик блимне тричі слабким червоним світлом, що вказує на блокування.
Коли лампа: Будь-яке одинарне або подвійне клацання призведе до того, що ліхтарик блимне тричі слабким червоним світлом, що вказує на блокування.
Розблокування: Коли ліхтарик заблоковано, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд. Ліхтарик блимне тричі слабким червоним світлом, що вказує на розблокування, а потім увімкнеться в режимі слабкого червоного світла.

4. ЗАРЯДКА
Сам ліхтарик не має вбудованого порту заряджання. Заряджання здійснюється через порт USB-C, розташований на акумуляторній батареї, що постачається в комплекті. Щоб зарядити акумулятор, вимкніть ліхтарик, відкрутіть задню кришку проти годинникової стрілки та вийміть акумулятор. Підключіть кінець USB-A зарядного кабелю до зарядного пристрою, а кінець USB-C – до порту заряджання акумулятора. Під час заряджання зелений індикатор на акумуляторі блиматиме, показуючи, що триває заряджання. Після повного заряджання індикатор світитиметься постійно. Після заряджання від'єднайте кабель, вставте акумулятор анодом (+) до кнопки живлення та щільно закрутіть кришку.

5. ІНДИКАТОР РІВНЯ ЗАРЯДУ БАТАРЕЇ
Якщо індикатор вимкнено, одне натискання кнопки живлення активує світлодіодний індикатор, який відображає залишок заряду акумулятора. Індикатор залишається видимим протягом 3 секунд, якщо його не вимкнути раніше іншим одинарним натисканням кнопки живлення. Щоразу, коли світло вмикається, індикатор рівня заряду батареї автоматично загоряється на 3 секунди, а потім вимикається.
Індикація рівня заряду батареї:
Постійно світиться зеленим: залишилося 80-100% заряду;
Миготливий зелений: залишилося 79-50% заряду;
Постійно світиться червоним: залишилося 49-25% заряду;
Миготливий червоний: залишилося 24-1% заряду.

6. ЗАМІНА БАТАРЕЇ
Відкрутіть кришку проти годинникової стрілки, вставте сумісний елемент живлення анодом (+) до кнопки живлення та надійно закрутіть кришку. Увімкніть налобний ліхтар, щоб перевірити правильність встановлення.
УВАГА:
Не використовуйте літій-іонні акумулятори з номінальною напругою 3,6 В. Використання акумулятора з напругою вище 2,0 В може пошкодити налобний ліхтар. Такі пошкодження не покриваються обмеженою гарантією. Дивіться таблицю для перегляду списку сумісних типів елементів живлення.

7. КОМПЛЕКТ
7.1 Налобний ліхтар;
7.2 Оголов'я;
7.3 Тримач для голови (2 шт.);
7.4 Металевий затискач;
7.5 Літій-іонний акумулятор Videx LIR6C/AA/1,5 В/2200;
7.6 Зарядний кабель;
7.7 Запасні кільця ущільнювачів;
7.8 Посібник користувача;

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
Розбирання герметичних частин корпусу ліхтарика може погіршити його роботу та анулювати гарантію.
Вийміть елемент живлення і ліхтарика, якщо він зберігатиметься протягом тривалого періоду.
Заряджайте літій-іонні акумулятори, що зберігаються, кожні чотири місяці для підтримки оптимальної роботи. Уникайте зберігання їх у розрядженому стані, оскільки це може призвести до незворотних пошкоджень.
Заблокуйте ліхтарик або відкрутіть задню кришку, щоб розірвати контакт та запобігти випадковому ввімкненню під час зберігання або транспортування.
Періодично очищуйте контакти, щоб забезпечити стабільну роботу, оскільки брудні контакти можуть призвести до перебоїв або нестабільної роботи.
Регулярно змащуйте силіконові ущільнювачі та різьбові частини ліхтарика, щоб запобігти передчасному зносу та зберегти її водонепроникність. Якщо силіконові кільця пошкоджені, замініть їх.
Тримайте ліхтарик сухим та чистим. Після використання у вологих або брудних умовах протріть його м'якою сухою тканиною, щоб видалити бруд та вологу. Не використовуйте абразивні засоби для чищення або розчинники для ліхтарика, оскільки вони можуть пошкодити поверхню, ущільнювачі або подряпати лінзу.
Уникайте впливу на ліхтарик екстремальних температур, оскільки це може погіршити роботу акумулятора та пошкодити внутрішні компоненти.
Зберігайте ліхтарик у прохолодному, сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, щоб запобігти пошкодженню від тепла.
Періодично перевіряйте наголов'я на наявність зносу та замінюйте його за потреби, щоб забезпечити комфорт та посадку.
Світлодіодне джерело світла в цьому налобному ліхтарі незмінне. Коли термін служби світлодіода закінчується, необхідно замінити весь виріб.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Високоінтенсивне світло від ліхтарика може пошкодити очі. Уникайте прямого світла в очі, оскільки це може призвести до травм очей.
Під час тривалого використання ліхтарик може накопичувати значну кількість тепла, що призводить до нагрівання тіла. Поводьтеся з ним обережно, щоб уникнути опіків.
Використовуйте лише сумісні елементи живлення, зазначені в технічних характеристиках.
Елементи живлення містять речовини, які можуть завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людини. Утилізуйте їх відповідально.
Не кидайте елементи живлення у вогонь та не намагайтеся відкрити їхній корпус.
Зберігайте ліхтарик та елменти живлення у недоступному для дітей місці.
Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право оновлювати цей посібник. Найновішу версію інструкції користувача можна завантажити на сайтах www.videx.ua та www.videx.com.pl.

10. ГАРАНТІЯ
Гарантія становить: ліхтарик – 3 роки; акумулятор – 1 рік. Гарантія не поширюється на інші компоненти. Протягом гарантійного терміну несправний виріб можна обміняти або повернути за наявності підтвердження покупки та всіх аксесуарів. Наступні випадки не поширюються на обмежену гарантію: Неправильне використання виробу та пошкодження його складових частин; Несанкціоноване розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

PL - POLSKI

Ultralekka latarka czołowa LED.

Dziękujemy za wybór naszego produktu! Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi.

1. DANE TECHNICZNE:
1.1 Strumień świetlny;
1.2 Czas pracy (łączny);
1.3 Zasięg wiązki;
1.4 Natężenie światła;
1.5 Rodzaj diod LED;
1.6 Temperatura barwowa światła;
1.7 Kąt wiązki;
1.8 Rodzaj baterii;
1.9 Parametry wejściowe;
1.10 Czas ładowania;
1.11 Stopień ochrony przed kurzem i wilgocią;
1.12 Stopień odporności na uderzenia;
1.13 Wymiary produktu;
1.14 Waga produktu.
** Moc mierzona w całym czasie pracy, wliczając okresy obniżonej mocy spowodowane wbudowanym zabezpieczeniem przed przegrzaniem. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska pracy. Uwaga: Powyższe specyfikacje oparte są na testach laboratoryjnych z użyciem zapasowego akumulatora Videx LIR6C/AA/1,5 V/2200 w temperaturze 21 ± 3°C i wilgotności 50%-80%. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska i rodzaju użytego akumulatora.*

2. OPIS PRODUKTU
2.1 Przycisk zasilania;
2.2 Wskaźnik poziomu naładowania baterii;
2.3 Zakrętka;
2.4 Port ładowania;
2.5 Metalowy klips;
2.6 Uchwyt na głowicę.

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 0,5 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć lampę.

Wybór koloru:
Po włączeniu lampy, kliknij dwukrotnie przycisk zasilania, aby przełączać się między trybami światła białego i czerwonego. Podczas przełączania kolorów lampa zawsze domyślnie będzie pracować w trybie niskiej mocy.

Wybór jasności:
Po włączeniu latarki, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby przełączać się między trybami jasności.

Funkcja pamięci. Latarka automatycznie zapamiętuje ostatnio używany tryb oświetlenia i przywraca go po ponownym włączeniu. Podczas przełączania między światłem białym i czerwonym, jasność domyślnie ustawiona jest na niski poziom.

Funkcja blokady
Blokada: Po wyłączeniu latarki naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy. Latarka mignie trzy razy słabym czerwonym światłem, sygnalizując zablokowanie.
Po zablokowaniu: Każde pojedyncze lub dwukrotne kliknięcie spowoduje trzykrotne mignięcie słabym czerwonym światłem, sygnalizując zablokowanie.
Odblokowanie: Gdy latarka jest zablokowana, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy. Latarka mignie trzy razy słabym czerwonym światłem, sygnalizując odblokowanie, a następnie włączy się w trybie słabego czerwonego światła.

4. ŁADOWANIE
Latarka nie posiada wbudowanego portu ładowania. Ładowanie odbywa się za pomocą portu USB-C znajdującego się w dołączonym akumulatorze. Aby naładować akumulator, wyłącz latarkę, odkręć tylną zatyczkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjmij akumulator. Podłącz końcówkę USB-A kabla ładującego do ładowarki ściennej, a końcówkę USB-C do portu ładowania akumulatora. Podczas ładowania zielona kontrolka na akumulatorze będzie migać, sygnalizując ładowanie. Po pełnym naładowaniu kontrolka będzie świecić światłem ciągłym. Po naładowaniu odłącz kabel, włóż akumulator anodą (+) skierowaną w stronę przycisku zasilania i dokładnie zakręć tylną zatyczkę.

5. WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA
Gdy latarka jest wyłączona, pojedyncze naciśnięcie przycisku zasilania aktywuje wskaźnik LED, który pokazuje poziom naładowania akumulatora. Wskaźnik pozostaje widoczny przez 3 sekundy, chyba że zostanie wyłączony wcześniej kolejnym naciśnięciem przycisku zasilania. Po każdym włączeniu światła wskaźnik poziomu naładowania baterii automatycznie zapala się na 3 sekundy, a następnie gaśnie.
Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora:
Stały zielony: 80–100% naładowania;
Migający zielony: 79–50% naładowania;
Stały czerwony: 49–25% naładowania;
Migające czerwone światło: pozostało 24-1% naładowania.

6. WYMIANA BATERII
Odkręć tylną zaślepkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, włóż kompatybilny akumulator anodą (+) skierowaną w stronę przycisku zasilania i dokładnie zakręć tylną zaślepkę. Włącz latarkę czołową, aby sprawdzić poprawność montażu.
UWAGA:
Nie należy używać akumulatorów litowo-jonowych o napięciu znamionowym 3,6 V. Użycie akumulatora o napięciu wyższym niż 2,0 V może uszkodzić latarkę czołową. Takie uszkodzenia nie są objęte ograniczoną gwarancją. Lista kompatybilnych typów akumulatorów znajduje się w tabeli.

7. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
7.1 Latarka czołowa;
7.2 Opaska na głowę;
7.3 Uchwyt na głowę (2 szt.);
7.4 Metalowy klips;
7.5 Akumulator litowo-jonowy Videx LIR6C/AA/1,5 V/2200;
7.6 Kabel do ładowania;
7.7 Zapasowe uszczelki typu O-ring;
7.8 Instrukcja obsługi;

8. KONSERWACJA
Demontaż uszczelnionych części korpusu latarki może pogorszyć jej działanie i unieważnić gwarancję. Wyjmij baterie z latarki, jeśli będzie ona przechowywana przez dłuższy czas.
Aby utrzymać optymalną wydajność, ładuj akumulatory litowo-jonowe co cztery miesiące. Unikaj przechowywania ich w stanie rozładowanym, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenia.
Zablokuj latarkę lub odkręć nakrętkę, aby przerwać styki i zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas przechowywania lub transportu.
Okresowo czyść styki akumulatora, aby zapewnić stabilną pracę, ponieważ zabrudzone styki mogą powodować przerwy w działaniu lub niestabilną pracę.
Regularnie smaruj silikonowe uszczelki i gwintowane części latarki, aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu i zachować jej wodoodporność. Jeśli silikonowe pierścienie są uszkodzone, wymień je.
Utrzymuj latarkę w suchości i czystości. Po użyciu w mokrych lub błotnistych warunkach przetrzyj ją miękką, suchą ściereczką, aby usunąć brud i wilgoć. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników do czyszczenia latarki, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię, uszczelki lub zarysować soczewkę.
Unikaj narażania latarki czołowej na działanie ekstremalnych temperatur, ponieważ może to spowodować degradację baterii i uszkodzenie elementów wewnętrznych.
Przechowuj latarkę czołową w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez ciepło.
Okresowo sprawdzaj pałąk pod kątem zużycia i w razie potrzeby wymień go, aby zapewnić komfort i dopasowanie.
Źródło światła LED w tej latarce czołowej jest niewymienne. Po osiągnięciu końca żywotności diody LED należy wymienić całą latarkę czołową.

9. OSTRZEŻENIA
Światło o dużej intensywności emitowane przez latarkę czołową może spowodować uszkodzenie oczu. Unikaj świecenia bezpośrednio w oczy, ponieważ może to spowodować obrażenia.
Latarka czołowa może gromadzić dużo ciepła podczas długotrwałego użytkowania, powodując rozgrzanie ciała. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć oparzeń.
Używaj wyłącznie kompatybilnych baterii określonych w specyfikacji technicznej.
Baterie zawierają substancje, które mogą szkodzić środowisku i zdrowiu ludzkiemu. Utylizuj je w sposób odpowiedzialny.
Nie wrzucaj baterii do ognia ani nie próbuj otwierać ich obudowy.
Przechowuj latarkę czołową poza zasięgiem dzieci.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do aktualizacji niniejszej instrukcji. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można pobrać ze stron www.videx.ua i www.videx.com.pl.

10. GWARANCJA
Gwarancja obejmuje: latarkę czołową – 3 lata; akumulator – 1 rok. Gwarancja nie obejmuje innych podzespołów. W okresie gwarancyjnym wadliwy produkt można wymienić lub zwrócić, zachowując dowód zakupu i wszystkie akcesoria. Gwarancja nie obejmuje: niewłaściwego użytkowania produktu powodującego uszkodzenie jego integralnych podzespołów; nieautoryzowanego demontażu lub poważnych uszkodzeń mechanicznych produktu; uszkodzeń spowodowanych siłą wyższą.

CZ - ČESKY

Ultralehká užitková LED čelovka.

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt! Před použitím si prosím přečtěte uživatelskou příručku.

1. SPECIFIKACE:
1.1 Světelný tok;
1.2 Doba provozu (akumulovaná);
1.3 Dosah paprsku;
1.4 Intenzita světla;
1.5 Typ LED diody(y);
1.6 Teplota barvy světla;
1.7 Úhel paprsku;
1.8 Typ baterie;
1.9 Vstupní parametry;
1.10 Doba nabíjení;
1.11 Stupeň ochrany proti prachu a vlhkosti;
1.12 Stupeň odolnosti proti nárazu;
1.13 Rozměry produktu;
1.14 Hmotnost produktu.
** Výkon měřený po celou dobu provozu, včetně období sníženého výkonu způsobeného vestavěnou ochranou proti přehřátí. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na provozním prostředí.*
Poznámka: Výše uvedené specifikace vycházejí z laboratorních testů s použitím skladované baterie Videx LIR6C/AA/1,5V/2200 při teplotě 21 ± 3 °C a vlhkosti 50 %–80 %. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na prostředí a typu použité baterie.

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1 Tlačítko napájení;
2.2 Indikátor úrovně nabití baterie;
2.3 Zadní krytka;
2.4 Nabíjecí port;
2.5 Kovová spona;
2.6 Držák hlavy.

3. POKYNY K PROVOZU
Zapnutí/vypnutí:
Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu přibližně 0,5 sekundy pro zapnutí nebo vypnutí lampy.

Výběr barvy:
Když je světlo zapnuté, dvojitým stisknutím tlačítka napájení přepínejte mezi režimy bílého a červeného světla. Při přepínání mezi barvami bude lampa vždy ve výchozím nastavení v režimu nízkého výkonu.

Výběr jasu:
Když je světlo zapnuté, jedním stisknutím tlačítka napájení přepínejte mezi režimy jasu.

Funkce paměti. Svítilna si automaticky pamatuje poslední použitý režim osvětlení a při opětovném zapnutí jej obnoví. Při přepínání mezi bílým a červeným světlem se jas nastaví na výchozí nízkou úroveň.

Funkce uzamčení
Uzamčení: Když je svítilna vypnutá, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund. Svítilna třikrát blikne slabým červeným světlem, což znamená, že je uzamčena.
V uzamčeném stavu: Jakékoli jednoduché nebo dvojité kliknutí způsobí, že svítilna třikrát blikne slabým červeným světlem, což znamená, že je uzamčena.
Odemčení: Když je svítilna uzamčena, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund. Svítilna třikrát blikne slabým červeným světlem, což znamená, že je odemčena, a poté se rozsvítí v režimu slabého červeného světla.

4. NABÍJENÍ
Samotná svítilna nemá vestavěný nabíjecí port. Nabíjení se provádí přes port USB-C, který se nachází na dodané dobíjecí baterii. Chcete-li baterii nabít, vypněte čelovku, odšroubujte zadní krytku proti směru hodinových ručiček a vyjměte baterii. Připojte konec nabíjecího kabelu USB-A do síťové nabíječky a konec USB-C do nabíjecího portu baterie. Během nabíjení bude na baterii blikat zelený indikátor, což znamená, že probíhá nabíjení. Po úplném nabití bude indikátor trvale svítit. Po nabití odpojte kabel, vložte baterii anodou (+) směrem k tlačítku napájení a pevně zašroubujte zadní krytku.

5. INDIKACE ÚROVNĚ NAPITÍ BATERIE
Když kontrolka nesvítí, jedním kliknutím tlačítka napájení se aktivuje LED indikátor, který zobrazuje zbývající úroveň nabití baterie. Indikátor zůstane viditelný po dobu 3 sekund, pokud jej příve nevypnete dalším jedním kliknutím tlačítka napájení. Pokaždé, když se světlo zapne, indikátor stavu baterie se automaticky rozsvítí na 3 sekundy a poté zhasne.
Indikace úrovně nabití baterie:
Svítí zeleně: Zbývá 80–100 % nabití;
Blikající zeleně: Zbývá 79–50 % nabití;
Svítí červeně: Zbývá 49–25 % nabití;
Blikající červeně: Zbývá 24–1 % nabití.

6. VÝMĚNA BATERIE
Odšroubujte zadní krytku proti směru hodinových ručiček, vložte kompatibilní baterii anodou (+) směrem k tlačítku napájení a pevně zašroubujte zadní krytku zpět. Zapněte čelovku a ověřte správnou instalaci.
POZOR:
Nepoužívejte lithium-iontové baterie s jmenovitým napětím 3,6 V. Použití baterie s napětím vyšším než 2,0 V může čelovku poškodit. Takové poškození není kryto omezenou zárukou. Seznam kompatibilních typů baterií naleznete v tabulce.

7. OBSAH BALENÍ
7.1 Čelovka;
7.2 Čelní most;
7.3 Držák hlavy (2 ks);
7.4 Kovová spona;
7.5 Dobíjecí lithium-iontová baterie Videx LIR6C/AA/1,5 V/2200;
7.6 Nabíjecí kabel;
7.7 Náhradní O-kroužky;
7.8 Uživatelská příručka;

8. ÚDRŽBA
Demontáž utěsněných částí tělesa světlometu může ohrozit jeho výkon a vést ke zrušení záruky.
Vyjměte baterie z čelovky, pokud bude delší dobu skladována.
Uskladněné lithium-iontové baterie dobíjejte každé čtyři měsíce, abyste si udrželi optimální výkon. Neskladujte je ve vybitém stavu, mohlo by to způsobit nevratné poškození.
Zajistěte čelovku nebo odšroubujte zadní krytku, abyste přerušili kontakt a zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy.
Pravidelně čistěte kontakty baterie, abyste zajistili stabilní provoz, protože znečištěné kontakty mohou způsobit přerušení nebo nestabilní výkon.
Pravidelně promazávejte silikonová těsnění a závitové části světlometu, abyste zabránili předčasnému opotřebení a udrželi jeho vodotěsnost. Pokud jsou silikonové kroužky poškozené, vyměňte je.
Udržujte čelovku suchou a čistou. Po použití ve vlhkém nebo blátivém prostředí ji otřete měkkým, suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a vlhkost. Na čelovku nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla, mohly by poškodit povrch, těsnění nebo poškrábat čočku.
Nevystavujte čelovku extrémním teplotám, mohlo by dojít k degradaci baterie a poškození vnitřních součástí. Svítelnou svítilnu skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření, abyste předešli poškození teplem.
Pravidelně kontrolujte hlavový most, zda není opotřebovaný, a v případě potřeby jej vyměňte, aby bylo zachováno pohodlí a padnutí.
LED světelný zdroj v této čelovce je nevyměnitelný. Jakmile LED dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celou čelovku.

9. VAROVÁNÍ
Vysoce intenzivní světlo z čelovky může způsobit poškození očí. Nesvítě jím přímo do očí, mohlo by dojít ke zranění.
Čelovka se při delším používání může značně zahřívat, což může způsobit zahřátí těla. Zacházejte s ní opatrně, abyste předešli popáleninám.
Používejte pouze kompatibilní baterie uvedené v technických specifikacích.
Baterie obsahují látky, které mohou poškodit životní prostředí a lidské zdraví. Zlikvidujte je zodpovědně.
Nevhazujte baterie do ohně ani se nepokoušejte otevřít jejich kryt.
Uchovávejte čelovku mimo dosah dětí.
Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo aktualizovat tuto příručku. Nejnovější verze uživatelské příručky je ke stažení na www.videx.ua a www.videx.com.pl.

10. ZÁRUKA
Záruka je: čelovka - 3 roky; baterie - 1 rok. Záruka se nevztahuje na ostatní komponenty. Během záruční doby lze vadný výrobek vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a s veškerým příslušenstvím. Na rozsah omezené záruky se nevztahuje: Nesprávné použití výrobku a poškození jeho integrálních součástí; Neoprávněná demontáž nebo hluboké mechanické poškození výrobku; Poškození v důsledku vyšší moci.

SI – SLOVENŠČINA

Ultralahka univerzalna LED naglavna svetilka.

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek! Pred uporabo preberite uporabniški priročnik.

1. TEHNIČNI PODATKI:
1.1 Svetlobni tok;
1.2 Čas delovanja (skupni);
1.3 Doseg svetlobnega snopa;
1.4 Intenzivnost svetlobe;
1.5 Vrsta LED-diode(-d);
1.6 Barvna temperatura svetlobe;
1.7 Kot svetlobnega snopa;
1.8 Vrsta baterije;
1.9 Vhodni parametri;
1.10 Čas polnjenja;
1.11 Stopnja zaščite pred prahom in vlago;
1.12 Stopnja odpornosti proti udarcem;
1.13 Dimenzije izdelka;
1.14 Teža izdelka.
** Svetlobni tok, izmerjen v celotnem času delovanja, vključno z obdobji zmanjšane svetlobne moči zaradi vgrajene zaščite pred pregrevanjem. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na pogoje uporabe.*
Opomba: Zgornje specifikacije temelijijo na laboratorijskih preskusih z uporabo priložene baterije Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 pri temperaturi 21 ± 3 °C in vlažnosti 50–80 %. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okolje in vrsto uporabljene baterije.

2. PREGLED IZDELKA
2.1 Gumb za

Naglavno svetilko hranite na hladnem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe, da preprečite poškodbe zaradi vročine.
Naglavni trak redno preverjajte glede obrabe in ga po potrebi zamenjajte, da ohranite udobje in dobro prileganje.
LED-svetlobnega vira v tej naglavni svetilki ni mogoče zamenjati. Ko LED-doseže konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno naglavno svetilko.

9. OPOZORILA
Visokointenzivna svetloba naglavne svetilke lahko poškoduje oči. Izogibajte se usmerjanju svetlobe neposredno v oči, saj lahko povzroči poškodbe.
Naglavna svetilka lahko med dolgotrajno uporabo akumulira znatno količino toplote, zaradi česar se ohišje segreje. Z njo ravnajte previdno, da preprečite opekline.
Uporabljajte samo združljive baterije, navedene v tehničnih specifikacijah.
Baterije vsebujejo snovi, ki lahko škodujejo okolju in zdravju ljudi. Odstranite jih odgovorno.
Baterij ne mečite v ogenj in ne poskušajte odpreti njihovega ohišja.
Naglavno svetilko hranite zunaj dosega otrok.
Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil. Proizvajalec si pridržuje pravico do posodabljanja tega priročnika. Najnovejša različica uporabniškega priročnika je na voljo za prenos na www.videx.ua in www.videx.com.pl.

10. GARANCIJA
Garancija znaša: naglavna svetilka – 3 leta; baterija – 1 leto. Garancija ne velja za druge komponente. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjen izdelek zamenjati ali vrniti s predložitvijo dokazila o nakupu in vseh shranjenih dodatkov. Naslednje ni vključeno v omejeno garancijo: nepravilna uporaba izdelka in posledična poškodba njegovih sestavnih delov; nepooblaščeno razstavljanje ali prisotnost globokih mehanskih poškodb izdelka; poškodbe zaradi višje sile.

HU - MAGYAR
Ultrakönnyű LED-es fejlámpa
haszongépjárművekhez.

Köszönjük, hogy termékünket választotta! Használat előtt kérjük, olvassa el a felhasználói kézikönyvet.

1. MŰSZAKI ADATOK:
1.1 Fényáram;
1.2 Üzemidő (összesített);
1.3 Sugártávolság;
1.4 Fényintenzitás;
1.5 LED(ek) típusa;
1.6 Fény színhőmérséklete;
1.7 Sugárszög;
1.8 Akkumulátor típusa;
1.9 Bemeneti paraméterek;
1.10 Töltési idő;
1.11 Por- és nedvesség elleni védelem mértéke;
1.12 Útésállósági mérték;
1.13 Termék méretei;
1.14 Termék súlya.
** A teljes üzemidő alatt mért teljesítmény, beleértve a beépített túlmelegedés elleni védelem miatti csökkent teljesítmény időszakait is. A tényleges teljesítmény a működési környezettől függően változhat.*
Megjegyzés: A fenti specifikációk laboratóriumi teszteken alapulnak, melyeket Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 akkumulátorral végeztek 21 ± 3°C-on és 50%-80% páratartalom mellett. A tényleges teljesítmény a környezettől és a használt akkumulátor típusától függően változhat.

2. TERMÉKÁTTEKINTÉS
2.1 Bekapcsológomb;
2.2 Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője;
2.3 Hátsó kupak;
2.4 Töltőport;
2.5 Fémcsipesz;
2.6 Fejtartó.

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
BE-/KIkapcsolás:
Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 0,5 másodpercig a lámpa be- vagy kikapcsolásához.

Színválasztás:
Bekapcsolt lámpa mellett kattintson duplán a bekapcsológombra a fehér és a piros fénymód közötti váltáshoz. Színváltáskor a lámpa mindig alacsony teljesítményű módban lesz.

Fényerőválasztás:
Bekapcsolt lámpa mellett kattintson egyszer a bekapcsológombra a fényerőmódok közötti váltáshoz.

Memória funkció. A zseblámpa automatikusan megjegyzi az utoljára használt világítási módot, és bekapcsoláskor visszaállítja azt. Fehér és piros fény közötti váltáskor a fényerő az alacsony szintre áll vissza.

Zárolási funkció
Zárolás: Kikapcsolt lámpa mellett nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig. A lámpa háromszor halványpiros fényben felvillan, jelezve, hogy zárolva van.
Zárolt állapotban: Bármelyik egyszeres vagy dupla kattintás a lámpa háromszor halványpiros fényben felvillanását okozza, jelezve, hogy zárolva van.
Feloldás: Zárolt lámpa mellett nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig. A lámpa háromszor halványpiros fényben felvillan, jelezve, hogy feloldva van, majd halványpiros módban bekapcsol.

4. TÖLTÉS
Magának a zseblámpának nincs beépített töltőportja. A töltés a mellékelt újratölthető akkumulátoron található USB-C porton keresztül történik. Az akkumulátor töltéséhez kapcsolja ki a fejlámpát, csavarja le a hátsó kupakot az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki az akkumulátort. Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét egy fali töltőhöz, az USB-C végét pedig az akkumulátor töltőportjához. Töltés közben az akkumulátor zöld jelzőfénye villog, jelezve, hogy a töltés folyamatban van. Teljes feltöltés után a jelzőfény folyamatosan világít. Töltés után húzza ki a kábelt, helyezze be az akkumulátort úgy, hogy az anód (+) a bekapcsológomb felé nézzen, és csavarja vissza biztonságosan a hátlapot.

5. AKKUMULÁTOR SZINTJELZŐ
Amikor a jelzőfény nem világít, a bekapcsológomb egyetlen megnyomásával aktiválódik a LED-jelzőfény, amely kijelzi az akkumulátor fennmaradó töltöttségi szintjét. A jelzőfény 3 másodpercig látható marad, hacsak korábban a bekapcsológomb újabb egyetlen megnyomásával ki nem kapcsolja. A lámpa minden egyes bekapcsolásakor az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző lámpa automatikusan 3 másodpercre felvillan, majd kialszik.
Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzőfénye:
Folyamatos zöld: 80-100% fennmaradó töltöttség;
Villingo zöld: 79-50% fennmaradó töltöttség;
Folyamatos piros: 49-25% fennmaradó töltöttség;
Villingo piros: 24-1% fennmaradó töltöttség.

6. AKKUMULÁTOR CSERÉJE
Csavarja le a hátlapot az óramutató járásával ellentétes irányba, helyezze be a kompatibilis akkumulátort úgy, hogy az anód (+) a bekapcsológomb felé nézzen, és csavarja vissza biztonságosan a hátlapot. Kapcsolja be a fényszórót a megfelelő beszerelés ellenőrzéséhez.

FIGYELEM:
Ne használjon 3,6 V névleges feszültségű lítium-ion akkumulátorokat. A 2,0 V-nál nagyobb feszültségű akkumulátor használata károsíthatja a fényszórót. Az ilyen károkra nem vonatkozik a korlátozott garancia. A kompatibilis akkumulátortípusok listáját lásd a táblázatban.

7. A DOBOZ TARTALMA
7.1 Fényszóró;
7.2 Fejpánt;
7.3 Fejtartó (2 db);
7.4 Fémcsipesz;
7.5 Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 lítium-ion újratölthető akkumulátor;
7.6 Töltőkábel;
7.7 Tartalék O-gyűrűk;
7.8 Használati utasítás;

8. KARBANTARTÁS
A fényszóróház tömített részeinek szétszerelése ronthatja a teljesítményét és érvénytelenítheti a garanciát.
Ha hosszabb ideig tárolja, vegye ki az elemeket a fényszóróból.
Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében négyhavonta töltse fel a tárolt lítium-ion akkumulátorokat. Kerülje a lemerült állapotban történő tárolást, mivel ez visszafordíthatatlan károsodást okozhat.
Rögzítse a fényszórót, vagy csavarja le a hátsó kupakot, hogy megszakítsa az érintkezőt, és megakadályozza a véletlen bekapcsolást tárolás vagy szállítás közben.
A stabil működés biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit, mivel a piszkos érintkezők megszakításokat vagy instabil teljesítményt okozhatnak.
A fényszóró szilikon tömítéseit és menetes részeit rendszeresen kenje meg, hogy megakadályozza az idő előtti kopást és megőrizze a vízállóságát. Ha a szilikon gyűrűk sérültek, kérjük, cserélje ki őket.
Tartsa a fényszórót szárazon és tisztán. Nedves vagy sáros körülmények között történő használat után puha, száraz ruhával törölje le a szennyeződéseket és a nedvességet. Ne használjon súrolószereket vagy oldószereket a fényszórón, mivel ezek károsíthatják a felületet, a tömítéseket vagy megkarcolhatják a lencsét.
Kerülje a fényszóró szélsőséges hőmérsékletnek való kitételét, mivel ez lebonthatja az akkumulátort és károsíthatja a belső alkatrészeket.
A fejlámpát hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja, hogy elkerülje a hő okozta károsodást.
A fejpántot rendszeresen ellenőrizze kopás és elhasználódás szempontjából, és szükség esetén cserélje ki a kényelem és az illeszkedés megőrzése érdekében.
A fejlámpa LED-es fényforrása nem cserélhető. Amikor a LED eléri élettartama végét, a teljes fejlámpát ki kell cserélni.

9. FIGYELMEZTETÉSEK
A fejlámpa nagy intenzitású fénye szemkárosodást okozhat. Kerülje a közvetlen szembe világítást, mert sérülést okozhat.
A fejlámpa hosszabb használat során jelentős hőt halmozhat fel, ami a test felforrósodását okozhatja. Óvatosan kezelje, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
Csak a műszaki adatokban meghatározott kompatibilis elemeket használja.
Az elemek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Felelősen ártalmatlanítsa őket.
Ne dobja tűzbe az elemeket, és ne próbálja meg kinyitni a burkolatukat.
Tartsa a fejlámpát gyermekektől elzárva.
A gyártó nem vállal felelősséget a jelen utasítások be nem tartásából eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot a kézikönyv frissítésére. A felhasználói kézikönyv legújabb verziója letölthető a www.videx.ua és a www.videx.com.pl weboldalakról.

10. GARANCIA
A garancia a következő: fejlámpa - 3 év; elem - 1 év. A garancia nem vonatkozik más alkatrészekre. A garanciális időszak alatt a hibás termék kicserélhető vagy visszaküldhető a vásárlást igazoló bizonylattal és az összes tartozékkal együtt. A korlátozott garancia hatálya alá nem tartoznak a következők: A termék nem rendeltetésszerű használata és a termék szerves alkatrészeinek károsodása; Jogosulatlan szétszerelés vagy a terméken keletkezett súlyos mechanikai sérülés; Vis maior okozta kár.

RO - ROMÂNĂ
Lanternă frontală cu LED-uri ultra-ușoare, utilitară.

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru! Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.

1. SPECIFICAȚII:
1.1 Flux luminos;
1.2 Durata de funcționare (acumulată);
1.3 Distanța fasciculului;
1.4 Intensitatea luminii;
1.5 Tipul de LED(uri);
1.6 Temperatura culorii luminii;
1.7 Unghiul fasciculului;
1.8 Tipul bateriei;
1.9 Parametrii de intrare;
1.10 Timp de încărcare;
1.11 Rată de protecție împotriva prafului și umidității;
1.12 Rată de rezistență la impact;
1.13 Dimensiunile produsului;
1.14 Greutatea produsului.
** Puterea măsurată pe durata totală de funcționare, inclusiv perioadele de putere redusă cauzate de protecția încorporată la supraîncălzire. Performanța reală poate varia în funcție de mediul de funcționare. Notă: Specificațiile de mai sus se bazează pe teste de laborator utilizând bateria Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 din stoc la 21 ± 3°C și umiditate 50%-80%. Performanța reală poate varia în funcție de diferite medii și de tipul de baterie utilizată.*

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1 Buton de alimentare;
2.2 Indicator nivel baterie;
2.3 Capac spate;
2.4 Port de încărcare;
2.5 Clemă metalică;
2.6 Suport cap.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
PORNIRE/OPRIRE:
Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de aproximativ 0,5 secunde pentru a porni sau opri lampa.

Selectarea culorii:
Cu lumina aprinsă, faceți dublu clic pe butonul de alimentare pentru a comuta între modurile de lumină albă și roșie. Când comutați între culori, lampa va trece întotdeauna implicit la modul de putere redusă.

Selectarea luminozității:
Cu lumina aprinsă, faceți un singur clic pe butonul de alimentare pentru a comuta între modurile de luminozitate.

Funcție de memorie. Lanterna își amintește automat ultimul mod de iluminare utilizat și îl restabilește la repornire. Când comutați între lumina albă și cea roșie, luminozitatea va fi setată implicit la nivelul scăzut.

Funcție de blocare
Blocare: Cu lampa stinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde. Lampa va clipi de trei ori în lumină roșie slabă pentru a indica faptul că este blocată.
Când este blocată: Orice clic simplu sau dublu va face ca lampa să clipească de trei ori în lumină roșie slabă, indicând faptul că este blocată.
Deblocare: În timp ce lampa este blocată, apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde. Lampa va clipi de trei ori în lumină roșie slabă pentru a indica faptul că este deblocată, apoi se va aprinde în modul roșu slab.

4. ÎNCĂRCARE
Lanterna în sine nu are un port de încărcare încorporat. Încărcarea se face prin portul USB-C situat pe bateria reîncărcabilă furnizată. Pentru a încărca bateria, opriți lanterna frontală, deșurubați capacul din spate în sens invers acelor de ceasornic și scoateți bateria. Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete și capătul USB-C la portul de încărcare al bateriei. În timpul încărcării, indicatorul verde de pe baterie va clipi, indicând faptul că încărcarea este în curs. După încărcarea completă, indicatorul va rămâne aprins constant. După încărcare, deconectați cablul, introduceți bateria cu anodul (+) orientat spre butonul de alimentare și înșurubați ferm capacul din spate.

5. INDICAREA NIVELULUI BATERIEI
Când lumina este stinsă, o singură apăsare a butonului de alimentare activează indicatorul LED pentru a afișa nivelul rămas al bateriei. Indicatorul rămâne vizibil timp de 3 secunde, cu excepția cazului în care este oprit mai devreme printr-o altă apăsare a butonului de alimentare. De fiecare dată când lumina este aprinsă, indicatorul nivelului bateriei se aprinde automat timp de 3 secunde, apoi se stinge.
Indicarea nivelului bateriei:
Verde constant: 80-100% încărcare rămasă;
Verde intermitent: 79-50% încărcare rămasă;
Roșu constant: 49-25% încărcare rămasă;
Roșu intermitent: 24-1% încărcare rămasă.

6. ÎNLOCUIREA BATERIEI
Deșurubați capacul din spate în sens invers acelor de ceasornic, introduceți bateria compatibilă cu anodul (+) orientat spre butonul de alimentare și înșurubați ferm capacul din spate. Porniți lanterna frontală pentru a verifica instalarea corectă.
ATENȚIE:
Nu utilizați baterii Li-ion cu o tensiune nominală de 3,6 V. Utilizarea unei baterii cu o tensiune mai mare de 2,0 V poate deteriora lanterna frontală. Astfel de daune nu sunt acoperite de garanția limitată. Consultați tabelul pentru o listă a tipurilor de baterii compatibile.

7. CONȚINUTUL CUTIEI
7.1 Lanternă frontală;
7.2 Bandă pentru cap;
7.3 Suport pentru cap (2 bucăți);
7.4 Clemă metalică;
7.5 Baterie reîncărcabilă Li-Ion Videx LIR6C/AA/1.5V/2200;
7.6 Cablu de încărcare;
7.7 Inele O de rezervă;
7.8 Manual de utilizare;
8. ÎNTREȚINERE
Demontarea părților sigilate ale corpului farului poate compromite performanța acestuia și anula garanția.
Scoateți bateriile din far dacă acesta va fi depozitat pentru o perioadă lungă de timp.
Reîncărcați bateriile Li-ion depozitate la fiecare patru luni pentru a menține performanța optimă.
Evitați depozitarea lor descărcate, deoarece acest lucru poate provoca daune ireversibile.
Blocați farul sau deșurubați capacul posterior pentru a rupe contactul și a preveni activarea accidentală în timpul depozitării sau transportului.
Curățați periodic contactele bateriei pentru a asigura o funcționare stabilă, deoarece contactele murdare pot provoca întreruperi sau performanțe instabile.
Lubrifiați regulat garniturile de silicon și piesele filetate ale farului pentru a preveni uzura prematură și a menține integritatea impermeabilă a acestuia. Dacă inelele de silicon sunt deteriorate, vă rugăm să le înlocuiți.
Păstrați farul uscat și curat. După utilizare în condiții de umiditate sau noroi, ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta murdăria și umezeala. Nu utilizați produse de curățare abrazive sau solvenți pe far, deoarece acestea pot deteriora suprafața, garniturile sau pot zgâria lentila.
Evitați expunerea lanternei frontale la temperaturi extreme, deoarece acest lucru poate degrada bateria și poate deteriora componentele interne.
Depozitați lanterna frontală într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a preveni deteriorarea cauzată de căldură.
Inspectați periodic banda de susținere pentru uzură și înlocuiți-o dacă este necesar pentru a menține confortul și potrivirea.
Sursa de lumină LED din această lanterna frontală nu este înlocuibilă. Când LED-ul ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întregul far trebuie înlocuit.

9. AVERTIZĂRI
Lumina de mare intensitate a lanternei frontale poate provoca leziuni oculare. Evitați să o îndreptați direct spre ochi, deoarece poate provoca leziuni.
Lanterna frontală poate acumula căldură semnificativă în timpul utilizării prelungite, provocând încălzirea corpului. Manipulați cu grijă pentru a evita arsurile.
Utilizați numai baterii compatibile specificate în specificațiile tehnice.
Bateriile conțin substanțe care pot dăuna mediului și sănătății umane. Aruncați-le în mod responsabil.
Nu aruncați bateriile în foc și nu încercați să le deschideți carcasa.
Nu lăsați lanterna frontală la îndemâna copiilor.
Producătorul nu este responsabil pentru nicio daună rezultată din nerespectarea acestor instrucțiuni.
Producătorul își rezervă dreptul de a actualiza acest manual. Cea mai recentă versiune a manualului de utilizare este disponibilă pentru descărcare pe www.videx.ua și www.videx.com.pl.

10. GARANȚIE
Garanția este: far - 3 ani; baterie - 1 an. Garanția nu se aplică altor componente. În perioada de garanție, un produs defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și toate accesoriile păstrate. Următoarele nu se aplică în domeniul de aplicare al garanției limitate: Utilizarea greșită a produsului și deteriorarea componentelor integrante ale produsului; Dezasamblarea neautorizată sau prezența unor deteriorări mecanice profunde ale produsului; Daune cauzate de forță majoră.

BG - БЪЛГАРСКИ
Ултралек LED челник за многократна употреба.

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт! Моля, прочетете ръководството за потребителя преди употреба.

1. СПЕЦИФИКАЦИИ:
1.1 Светлинен поток;
1.2 Време на работа (общо);
1.3 Разстояние на лъча;
1.4 Интензитет на светлината;
1.5 Вид светодиод(и);
1.6 Цветна температура на светлината;
1.7 Ъгъл на лъча;
1.8 Вид батерия;
1.9 Входни параметри;
1.10 Време за зареждане;
1.11 Степен на защита от прах и влага;
1.12 Степен на устойчивост на удар;
1.13 Размери на продукта;
1.14 Тегло на продукта.
** Мощността е измерена за общото време на работа, включително периоди на намалена мощност, причинена от вградена защита от прегряване. Действителната производителност може да варира в зависимост от работната среда.*
Забележка: Горните спецификации се базират на лабораторни тестове с наличната батерия Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 при 21 ± 3°C и влажност 50%-80%. Действителната производителност може да варира в зависимост от средата и вида на използваната батерия.

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1 Бутон за захранване;
2.2 Индикатор за нивото на батерията;
2.3 Задна капачка;
2.4 Порт за зареждане;
2.5 Метална щипка;
2.6 Държач за глава.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА
Включване/Изключване:
Натиснете и задръжте бутона за захранване за около 0,5 секунди, за да включите или изключите лампата.

Избор на цвят:
Когато лампата е включена, щракнете двукратно върху бутона за захранване, за да превключвате между режими на бяла и червена светлина. Когато превключвате между цветове, лампата винаги ще бъде в режим на ниска мощност по подразбиране.

Избор на яркост:
Когато лампата е включена, щракнете еднократно върху бутона за захранване, за да превключвате между режимите на яркост.

Функция памет. Фенерчето автоматично запомня последния използван режим на осветление и го възстановява, когато се включи отново. При превключване между бяла и червена светлина, яркостта ще бъде настроена по подразбиране на ниско ниво.

Функция заключване
Заключване: Когато лампата е изключена, натиснете и задръжте бутона за захранване за 3 секунди. Лампата ще мигне три пъти в слаба червена светлина, за да покаже, че е заключена.
Когато е заключена: Всяко единично или двойно щракване ще накара лампата да мигне три пъти в слаба червена светлина, което показва, че е заключена.
Отключване: Докато лампата е заключена, натиснете и задръжте бутона за захранване за 3 секунди. Лампата ще мигне три пъти в слаба червена светлина, за да покаже, че е отключена, след което ще се включи в режим на слаба червена светлина.

4. ЗАРЕЖДАНЕ
Самият фенер няма вграден порт за зареждане. Зареждането се извършва чрез USB-C порта, разположен на предоставената акумулаторна батерия. За да заредите батерията, изключете челника, развийте капачката обратно на часовниковата стрелка и извадете батерията. Свържете USB-A края на зарядния кабел към зарядно устройство, а USB-C края към порта за зареждане на батерията. По време на зареждане, зеленият индикатор на батерията ще мига, показвайки, че зареждането е в ход. След пълно зареждане, индикаторът ще остане да свети постоянно. След зареждане, изключете кабела, поставете батерията с анода (+) обърнат към бутона за захранване и завийте здраво капачката обратно.

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА НИВО НА ЗАРЯД НА БАТЕРИЯТА
Когато светлината е изключена, еднократно щракване на бутона за захранване активира LED индикатора, за да покаже оставащото ниво на заряд на батерията. Индикаторът остава видим за 3 секунди, освен ако не бъде изключен по-рано с друго еднократно щракване на бутона за захранване. Всеки път, когато светлината се включи, индикаторът за ниво на батерията светва автоматично за 3 секунди и след това се изключва.
Индикация за ниво на заряд на батерията:
Постоянно зелено: оставащ заряд 80-100%;
Мигащо зелено: оставащ заряд 79-50%;
Постоянно червено: оставащ заряд 49-25%;
Мигащо червено: оставащ заряд 24-1%.

6. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
Развийте капачката обратно на часовниковата стрелка, поставете съвместимата батерия с анода (+) полюс, обърнат към бутона за захранване, и завийте капачката здраво обратно. Включете челника, за да проверите правилния монтаж.
ВНИМАНИЕ:
Не използвайте литиево-йонни батерии с номинално напрежение 3,6 V. Използването на батерия с напрежение по-високо от 2,0 V може да повреди челника. Такива повреди не се покриват от ограничената гаранция. Вижте таблицата за списък със съвместими типове батерии.

7. СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА
7.1 Челник;
7.2 Лента за глава;
7.3 Държач за глава 2 бр.;
7.4 Метална щипка;
7.5 Акумулаторна литиево-йонна батерия Videx LIR6C/AA/1,5 V/2200;
7.6 Кабел за зареждане;
7.7 Резервни O-пръстени;
7.8 Ръководство за потребителя;

8. ПОДДРЪЖКА
Разглобяването на запечатаните части на корпуса на фара може да компрометира неговата производителност и да анулира гаранцията.
Извадете батериите от фара, ако ще се съхранява за продължителен период.
Зареждайте съхраняваните литиево-йонни батерии на всеки четири месеца, за да поддържате оптимална производителност. Избягвайте съхранението им в разредено състояние, тъй като това може да причини необратими повреди.
Заключете фара или развийте капачката му, за да прекъснете контакта и да предотвратите случайно активиране по време на съхранение или транспортиране.
Периодично почиствайте контактите на батерията, за да осигурите стабилна работа, тъй като замърсените контакти могат да причинят прекъсвания или нестабилна производителност.
Редовно смазвайте силиконовите уплътнения и резбованите части на фара, за да предотвратите преждевременно износване и да поддържате водоустойчивата му цялост. Ако силиконовите пръстени са повредени, моля, сменете ги.
Поддържайте фара сух и чист. След употреба при мокри или кални условия, избършете го с мека, суха кърпа, за да премахнете замърсявания и влага. Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители върху фара, тъй като те могат да повредят повърхността, уплътненията или да надраскат лещата.
Избягвайте излагането на фара на екстремни температури, тъй като това може да влоши състоянието на батерията и да повреди вътрешните компоненти.
Съхранявайте челника на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, за да предотвратите повреди от топлина.
Проверявайте периодично лентата за глава за износване и я сменявайте, ако е необходимо, за да поддържате комфорт и прилягане.
LED източникът на светлина в този челник е несменяем. Когато LED светлината достигне края на експлоатационния си живот, целият челник трябва да бъде сменен.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Високоинтензивната светлина от челника може да причини увреждане на очите. Избягвайте да я насочвате директно в очите, тъй като това може да доведе до нараняване.
Челникът може да натрупа значителна топлина при продължителна употреба, което ще доведе до нагряване на тялото. Работете внимателно, за да избегнете изгаряния.
Използвайте само съвместими батерии, посочени в техническите спецификации.
Батериите съдържат вещества, които могат да навредят на околната среда и човешкото здраве. Изхвърляйте ги отговорно.
Не хвърляйте батериите в огън и не се опитвайте да отваряте корпуса им.
Дръжте челника далеч от деца.
Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазването на тези инструкции. Производителят си запазва правото да актуализира това ръководство. Най-новата версия на ръководството за потребителя е достъпна за изтегляне от www.videx.ua и www.videx.com.pl.

10. ГАРАНЦИЯ
Гаранцията е: челник - 3 години; батерия - 1 година. Гаранцията не важи за други компоненти. По време на гаранционния период дефектен продукт може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупка и всички запазени аксесоари. Следното не се отнася за обхвата на ограничената гаранция: Неправилна употреба на продукта и причиняване на повреда на неговите интегрални компоненти; Неоторизирано разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди по продукта; Повреди, причинени от непреодолима сила.

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Υπερελαφρύς προβολέας LED γενικής χρήσης.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας! Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:
1.1 Φωτεινή ροή;
1.2 Χρόνος λειτουργίας (συσσωρευμένος);
1.3 Απόσταση δέσμης;
1.4 Ένταση φωτός;
1.5 Τύπος LED;
1.6 Θερμοκρασία χρώματος φωτός;
1.7 Γωνία δέσμης;
1.8 Τύπος μπαταρίας;
1.9 Παράμετροι εισόδου;
1.10 Χρόνος φόρτισης;
1.11 Βαθμός προστασίας από σκόνη και υγρασία;
1.12 Βαθμός αντοχής σε κρούσεις;
1.13 Διαστάσεις προϊόντος;
1.14 Βάρος προϊόντος.
** Η ισχύς μετρήθηκε σε όλο τον συνολικό χρόνο λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων μειωμένης ισχύος που προκαλείται από την ενσωματωμένη προστασία υπερθέρμανσης. Η πραγματική απόδοση ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας.*
Σημείωση: Οι παραπάνω προδιαγραφές βασίζονται σε εργαστηριακές δοκιμές χρησιμοποιώντας την μπαταρία Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 που υπάρχει στο απόθεμα στους 21 ± 3°C και υγρασία 50%-80%. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον και τον τύπο της μπαταρίας που χρησιμοποιείται.

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1 Κουμπί λειτουργίας.
2.2 Ένδειξη στάθμης μπαταρίας.
2.3 Πίσω κάλυμμα.
2.4 Θύρα φόρτισης.
2.5 Μεταλλικό κλιπ.
2.6 Βάση για το κεφάλι.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση:
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περίπου 0,5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λάμπα.

Επιλογή χρώματος:
Με το φως αναμμένο, κάντε διπλό κλικ στο κουμπί λειτουργίας για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών λευκού και κόκκινου φωτός. Κατά την εναλλαγή μεταξύ χρωμάτων, η λάμπα θα μεταβαίνει πάντα σε λειτουργία χαμηλής ισχύος.

Επιλογή φωτεινότητας:
Με το φως αναμμένο, κάντε ένα κλικ στο κουμπί λειτουργίας για να μεταβείτε στις λειτουργίες φωτεινότητας.

Λειτουργία Μνήμης. Ο φακός θυμάται αυτόματα την τελευταία λειτουργία φωτισμού που χρησιμοποιήθηκε και την επαναφέρει όταν ενεργοποιηθεί ξανά. Κατά την εναλλαγή μεταξύ λευκού και κόκκινου φωτός, η φωτεινότητα θα ρυθμιστεί στο χαμηλό επίπεδο.

Λειτουργία Κλειδώματος
Κλείδωμα: Με τη λάμπα σβηστή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα. Η λάμπα θα αναβοσβήσει τρεις φορές σε χαμηλό κόκκινο φως για να υποδείξει ότι είναι κλειδωμένη.

Όταν είναι κλειδωμένη: Οποιοδήποτε απλό ή διπλό κλικ θα προκαλέσει τη λάμπα να αναβοσβήσει τρεις φορές σε χαμηλό κόκκινο φως, υποδεικνύοντας ότι είναι κλειδωμένη.
Ξεκλείδωμα: Ενώ η λάμπα είναι κλειδωμένη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα. Η λάμπα θα αναβοσβήσει τρεις φορές σε χαμηλό κόκκινο φως για να υποδείξει ότι είναι ξεκλείδωτη και στη συνέχεια θα ενεργοποιηθεί σε χαμηλή κόκκινη λειτουργία.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
Ο ίδιος ο φακός δεν διαθέτει ενσωματωμένη θύρα φόρτισης. Η φόρτιση γίνεται μέσω της θύρας USB-C που βρίσκεται στην παρεχόμενη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Για να φορτίσετε την μπαταρία, απενεργοποιήστε τον προβολέα, ξεβιδώστε το πίσω καπάκι αριστερόστροφα και αφαιρέστε την μπαταρία. Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άκρο USB-C στη θύρα φόρτισης της μπαταρίας. Κατά τη φόρτιση, η πράσινη ένδειξη στην μπαταρία θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη. Μόλις φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη θα παραμένει σταθερά αναμμένη. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο, τοποθετήστε την μπαταρία με την άνοδο (+) στραμμένο προς το κουμπί λειτουργίας και βιδώστε ξανά καλά το πίσω καπάκι.

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Όταν η λυχνία είναι σβηστή, ένα μόνο κλικ του κουμπιού λειτουργίας ενεργοποιεί την ένδειξη LED για να εμφανίσει την υπολειπόμενη στάθμη μπαταρίας. Η ένδειξη παραμένει ορατή για 3 δευτερόλεπτα, εκτός εάν απενεργοποιηθεί νωρίτερα με ένα άλλο μόνο κλικ του κουμπιού λειτουργίας. Κάθε φορά που ανάβει η λυχνία, η ένδειξη στάθμης μπαταρίας ανάβει αυτόματα για 3 δευτερόλεπτα και μετά σβήνει.
Ένδειξη στάθμης μπαταρίας:
Σταθερό πράσινο: 80-100% υπολειπόμενη φόρτιση.
Πράσινο που αναβοσβήνει: 79-50% υπολειπόμενη φόρτιση.
Σταθερό κόκκινο: 49-25% υπολειπόμενη φόρτιση.
Κόκκινο που αναβοσβήνει: 24-1% υπολειπόμενη φόρτιση.

6. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Ξεβιδώστε το πίσω κάλυμμα αριστερόστροφα, τοποθετήστε τη συμβατή μπαταρία με την άνοδο (+) στραμμένη προς το κουμπί λειτουργίας και βιδώστε ξανά καλά το πίσω κάλυμμα. Ενεργοποιήστε τον προβολέα για να επαληθεύσετε την σωστή εγκατάσταση.
ΠΡΟΣΟΧΗ:
Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ιόντων λιθίου με ονομαστική τάση 3,6V. Η χρήση μπαταρίας με τάση υψηλότερη από 2,0V μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον προβολέα. Τέτοιες ζημιές δεν καλύπτονται από την περιορισμένη εγγύηση. Ανατρέξτε στον πίνακα για μια λίστα με τους συμβατούς τύπους μπαταριών.

7. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
7.1 Προβολέας
7.2 Στήριγμα κεφαλής
7.3 Βάση κεφαλής 2 τεμαχίων
7.4 Μεταλλικό κλιπ
7.5 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου Videx LIR6C/AA/1.5V/2200
7.6 Καλώδιο φόρτισης
7.7 Εφεδρικοί δακτύλιοι O
7.8 Εγχειρίδιο χρήστη

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Η αποσυναρμολόγηση των σφραγισμένων μερών του σώματος του προβολέα μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την απόδοσή του και να ακυρώσει την εγγύηση.
Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον προβολέα εάν πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Φορτίστε τις αποθηκευμένες μπαταρίες ιόντων λιθίου κάθε τέσσερις μήνες για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση. Αποφύγετε την αποθήκευσή τους σε αποφορτισμένη κατάσταση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά.
Ασφαλίστε τον προβολέα ή ξεβιδώστε το πίσω καπάκι για να σπάσετε την επαφή και να αποτρέψετε τυχαία ενεργοποίηση κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
Καθαρίζετε περιοδικά τις επαφές της μπαταρίας για να διασφαλίσετε σταθερή λειτουργία, καθώς οι βρώμικες επαφές μπορούν να προκαλέσουν διακοπές ή ασταθή απόδοση.
Λιπαίνετ

VIDEX®

ULTRA-LIGHT UTILITY
LED HEADLAMP
BRIGHT RED

Model: A056H

(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje



USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

Lampe frontale LED universelle ultralégère.

Merci d'avoir choisi notre produit ! Veuillez lire le manuel d'utilisation avant toute utilisation.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :
1.1 Flux lumineux ;
1.2 Autonomie (cumulée) ;
1.3 Portée du faisceau ;
1.4 Intensité lumineuse ;
1.5 Type de LED ;
1.6 Température de couleur de la lumière ;
1.7 Angle du faisceau ;
1.8 Type de batterie ;
1.9 Paramètres d'entrée ;
1.10 Temps de charge ;
1.11 Indice de protection contre la poussière et l'humidité ;
1.12 Indice de résistance aux chocs ;
1.13 Dimensions du produit ;
1.14 Poids du produit.
** Le flux lumineux est mesuré sur l'ensemble de l'autonomie, y compris les périodes de réduction de la puissance lumineuse dues à la protection intégrée contre la surchauffe. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement d'utilisation.*
Remarque : Les spécifications ci-dessus sont basées sur des tests en laboratoire utilisant la batterie Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 fournie, à une température de 21 ± 3 °C et une humidité de 50 à 80 %. Les performances réelles peuvent varier selon l'environnement et le type de batterie utilisé.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1 Bouton d'alimentation ;
2.2 Indicateur du niveau de batterie ;
2.3 Capuchon arrière ;
2.4 Port de charge ;
2.5 Clip métallique ;
2.6 Support de tête.

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Mise en marche/arrêt :
Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant environ 0,5 seconde pour allumer ou éteindre la lampe.

Sélection de la couleur :
Lorsque la lampe est allumée, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour basculer entre les modes lumière blanche et lumière rouge. Lors du changement de couleur, la lampe passe toujours par défaut en mode de faible puissance.

Sélection de la luminosité :
Lorsque la lampe est allumée, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour faire défiler les modes de luminosité.

Fonction mémoire. La lampe de poche mémorise automatiquement le dernier mode d'éclairage utilisé et le restaure lors de sa prochaine mise en marche. Lors du passage entre la lumière blanche et la lumière rouge, la luminosité est réglée par défaut sur le niveau faible.

Fonction de verrouillage
Verrouillage : Lorsque la lampe est éteinte, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes. La lampe clignote trois fois en faible lumière rouge pour indiquer qu'elle est verrouillée.
Lorsque la lampe est verrouillée : Un simple ou double clic fait clignoter la lampe trois fois en faible lumière rouge, indiquant qu'elle est verrouillée.
Déverrouillage : Lorsque la lampe est verrouillée, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes. La lampe clignote trois fois en faible lumière rouge pour indiquer qu'elle est déverrouillée, puis s'allume en mode faible lumière rouge.

4. CHARGE
La lampe de poche elle-même ne dispose pas d'un port de charge intégré. La charge s'effectue via le port USB-C situé sur la batterie rechargeable fournie. Pour charger la batterie, éteignez la lampe frontale, dévissez le capuchon arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la batterie. Connectez l'extrémité USB-A du câble de charge à un chargeur mural et l'extrémité USB-C au port de charge de la batterie. Pendant la charge, le voyant vert de la batterie clignote, indiquant que la charge est en cours. Une fois complètement chargée, l'indicateur reste allumé en continu. Après la charge, débranchez le câble, insérez la batterie avec l'anode (+) orientée vers le bouton d'alimentation et revissez fermement le capuchon arrière.

5. INDICATION DU NIVEAU DE BATTERIE
Lorsque la lumière est éteinte, un simple appui sur le bouton d'alimentation active l'indicateur LED affichant le niveau de batterie restant. L'indicateur reste visible pendant 3 secondes, sauf s'il est éteint auparavant par un autre simple appui sur le bouton d'alimentation. Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur du niveau de batterie s'allume automatiquement pendant 3 secondes, puis s'éteint.
Indication du niveau de batterie :
Vert fixe : 80–100 % de charge restante ;
Vert clignotant : 79–50 % de charge restante ;
Rouge fixe : 49–25 % de charge restante ;
Rouge clignotant : 24–1 % de charge restante.

6. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Dévissez le capuchon arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, insérez la batterie compatible avec l'anode (+) orientée vers le bouton d'alimentation et revissez fermement le capuchon arrière. Allumez la lampe frontale pour vérifier que l'installation est correcte.
ATTENTION :
N'utilisez pas de batteries Li-ion avec une tension nominale de 3,6 V. L'utilisation d'une batterie dont la tension est supérieure à 2,0 V peut endommager la lampe frontale. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée. Consultez le tableau pour obtenir la liste des types de batteries compatibles.

7. CONTENU DE LA BOÎTE
7.1 Lampe frontale ;
7.2 Bandeau ;
7.3 Support de tête, 2 pièces ;
7.4 Clip métallique ;
7.5 Batterie rechargeable Li-ion Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 ;
7.6 Câble de charge ;
7.7 Joints toriques de rechange ;
7.8 Manuel d'utilisation ;

8. ENTRETIEN
Le démontage des parties étanches du boîtier de la lampe frontale peut compromettre ses performances et annuler la garantie.
Retirez les batteries de la lampe frontale si elle doit être stockée pendant une période prolongée. Rechargez les batteries Li-ion stockées tous les quatre mois afin de maintenir des performances optimales. Évitez de les stocker à l'état déchargé, car cela peut provoquer des dommages irréversibles.
Verrouillez la lampe frontale ou dévissez le capuchon arrière afin de couper le contact et d'éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
Nettoyez périodiquement les contacts de la batterie afin d'assurer un fonctionnement stable, car des contacts sales peuvent provoquer des interruptions ou un fonctionnement instable.
Lubrifiez régulièrement les joints en silicone et les parties filetées de la lampe frontale afin de prévenir l'usure prématurée et de maintenir son étanchéité. Si les bagues en silicone sont endommagées, veuillez les remplacer.
Gardez la lampe frontale sèche et propre. Après utilisation dans des conditions humides ou boueuses, essuyez-la avec un chiffon doux et sec pour éliminer la saleté et l'humidité. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni de solvants sur la lampe frontale, car ils peuvent endommager la surface, les joints ou rayer la lentille.
Évitez d'exposer la lampe frontale à des températures extrêmes, car cela peut dégrader la batterie et endommager les composants internes.
Rangez la lampe frontale dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin d'éviter les dommages dus à la chaleur.
Inspectez régulièrement le bandeau pour détecter toute usure et remplacez-le si nécessaire afin de maintenir le confort et un bon ajustement.
La source lumineuse LED de cette lampe frontale n'est pas remplaçable. Lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie, toute la lampe frontale doit être remplacée.

9. AVERTISSEMENTS
La lumière haute intensité de la lampe frontale peut provoquer des lésions oculaires. Évitez de la diriger directement vers les yeux, car cela peut entraîner des blessures.
La lampe frontale peut accumuler une quantité importante de chaleur lors d'une utilisation prolongée, ce qui peut rendre le boîtier chaud. Manipulez-la avec précaution afin d'éviter les brûlures.
Utilisez uniquement les batteries compatibles spécifiées dans les caractéristiques techniques.
Les batteries contiennent des substances susceptibles de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Éliminez-les de manière responsable.
Ne jetez pas les batteries au feu et n'essayez pas d'ouvrir leur boîtier.
Gardez la lampe frontale hors de portée des enfants.
Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions. Le fabricant se réserve le droit de mettre à jour ce manuel. La dernière version du manuel d'utilisation est disponible en téléchargement sur www.videx.ua et www.videx.com.pl.

10. GARANTIE
La garantie est de : lampe frontale – 3 ans ; batterie – 1 an. La garantie ne s'applique pas aux autres composants. Pendant la période de garantie, un produit défectueux peut être échangé ou retourné avec une preuve d'achat et tous les accessoires conservés. Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie limitée : mauvaise utilisation du produit et dommages causés aux composants intégrés du produit ; démontage non autorisé ou présence de dommages mécaniques profonds sur le produit ; dommages dus à un cas de force majeure.

ES – ESPAÑOL

Linterna frontal LED universal ultraligera.

¡Gracias por elegir nuestro producto! Lea el manual de usuario antes de utilizarlo.

1. ESPECIFICACIONES:
1.1 Flujo luminoso;
1.2 Tiempo de funcionamiento (acumulado);
1.3 Alcance del haz;
1.4 Intensidad luminosa;
1.5 Tipo de LED(s);
1.6 Temperatura de color de la luz;
1.7 Ángulo del haz;
1.8 Tipo de batería;
1.9 Parámetros de entrada;
1.10 Tiempo de carga;
1.11 Grado de protección contra el polvo y la humedad;
1.12 Grado de resistencia a los impactos;
1.13 Dimensiones del producto;
1.14 Peso del producto.
** El flujo luminoso se mide durante todo el tiempo de funcionamiento, incluidos los periodos de reducción de la potencia luminosa causados por la protección integrada contra el sobrecalentamiento. El rendimiento real puede variar en función del entorno de funcionamiento.*
Nota: Las especificaciones anteriores se basan en pruebas de laboratorio realizadas con la batería suministrada Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 a 21 ± 3 °C y una humedad del 50–80 %. El rendimiento real puede variar según el entorno y el tipo de batería utilizado.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1 Botón de encendido;
2.2 Indicador del nivel de batería;
2.3 Tapa trasera;
2.4 Puerto de carga;
2.5 Clip metálico;
2.6 Soporte para la cabeza.

3. INSTRUCCIONES DE USO
Encendido/apagado:
Mantenga pulsado el botón de encendido durante aproximadamente 0,5 segundos para encender o apagar la lámpara.

Selección del color:
Con la luz encendida, pulse dos veces el botón de encendido para cambiar entre los modos de luz blanca y luz roja. Al cambiar entre colores, la lámpara siempre pasará por defecto al modo de baja potencia.

Selección del brillo:
Con la luz encendida, pulse una vez el botón de encendido para cambiar entre los modos de brillo.

Función de memoria. La linterna recuerda automáticamente el último modo de iluminación utilizado y lo restaura cuando se vuelve a encender. Al cambiar entre la luz blanca y la luz roja, el brillo se establecerá por defecto en el nivel bajo.

Función de bloqueo
Bloqueo: Con la lámpara apagada, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos. La lámpara parpadeará tres veces con luz roja tenue para indicar que está bloqueada.

Cuando está bloqueada: Cualquier pulsación simple o doble hará que la lámpara parpadee tres veces con luz roja tenue, indicando que está bloqueada.
Desbloqueo: Mientras la lámpara está bloqueada, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos. La lámpara parpadeará tres veces con luz roja tenue para indicar que está desbloqueada y, a continuación, se encenderá en el modo de luz roja tenue.

4. CARGA
La propia linterna no dispone de un puerto de carga integrado. La carga se realiza mediante el puerto USB-C situado en la batería recargable suministrada. Para cargar la batería, apague la linterna frontal, desenrosque la tapa trasera en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la batería. Conecte el extremo USB-A del cable de carga a un cargador de pared y el extremo USB-C al puerto de carga de la batería. Durante la carga, el indicador verde de la batería parpadeará, mostrando que la carga está en curso. Una vez completamente cargada, el indicador permanecerá encendido de forma continua. Después de la carga, desconecte el cable, inserte la batería con el ánodo (+) orientado hacia el botón de encendido y vuelva a enroscar firmemente la tapa trasera.

5. INDICACIÓN DEL NIVEL DE BATERÍA
Cuando la luz está apagada, una pulsación del botón de encendido activa el indicador LED para mostrar el nivel de batería restante. El indicador permanece visible durante 3 segundos, a menos que se apague antes mediante otra pulsación del botón de encendido. Cada vez que se enciende la luz, el indicador del nivel de batería se ilumina automáticamente durante 3 segundos y después se apaga.
Indicación del nivel de batería:
Verde fijo: 80–100 % de carga restante;
Verde parpadeante: 79–50 % de carga restante;
Rojo fijo: 49–25 % de carga restante;
Rojo parpadeante: 24–1 % de carga restante.

6. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
Desenrosque la tapa trasera en sentido contrario a las agujas del reloj, inserte la batería compatible con el ánodo (+) orientado hacia el botón de encendido y vuelva a enroscar firmemente la tapa trasera. Encienda la linterna frontal para comprobar que la instalación es correcta.
ATENCIÓN:
No utilice baterías de iones de litio con una tensión nominal de 3,6 V. El uso de una batería con una tensión superior a 2,0 V puede dañar la linterna frontal. Estos daños no están cubiertos por la garantía limitada. Consulte la tabla para obtener una lista de los tipos de batería compatibles.

7. CONTENIDO DE LA CAJA
7.1 Linterna frontal;
7.2 Banda para la cabeza;
7.3 Soporte para la cabeza, 2 uds.;
7.4 Clip metálico;
7.5 Batería recargable de iones de litio Videx LIR6C/AA/1.5V/2200;
7.6 Cable de carga;
7.7 Juntas tóricas de repuesto;
7.8 Manual de usuario;

8. MANTENIMIENTO
Desmontar las partes selladas del cuerpo de la linterna frontal puede comprometer su funcionamiento y anular la garantía.
Retire las baterías de la linterna frontal si va a almacenarla durante un periodo prolongado.
Recargue las baterías de iones de litio almacenadas cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo. Evite almacenarlas descargadas, ya que esto puede provocar daños irreversibles.
Bloquee la linterna frontal o desenrosque la tapa trasera para interrumpir el contacto y evitar una activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
Limpie periódicamente los contactos de la batería para garantizar un funcionamiento estable, ya que los contactos sucios pueden provocar interrupciones o un funcionamiento inestable.
Lubrique regularmente las juntas de silicona y las partes roscadas de la linterna frontal para evitar el desgaste prematuro y mantener su estanqueidad. Si los anillos de silicona están dañados, sustitúyalos.
Mantenga la linterna frontal seca y limpia. Después de utilizarla en condiciones húmedas o embarradas, límpiela con un paño suave y seco para eliminar la suciedad y la humedad. No utilice limpiadores abrasivos ni disolventes en la linterna frontal, ya que pueden dañar la superficie, las juntas o rayar la lente.
Evite exponer la linterna frontal a temperaturas extremas, ya que esto puede degradar la batería y dañar los componentes internos.
Guarde la linterna frontal en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa, para evitar daños por calor.
Inspeccione periódicamente la banda para la cabeza para comprobar si presenta desgaste y sustitúyala si es necesario para mantener la comodidad y un buen ajuste.
La fuente de luz LED de esta linterna frontal no es reemplazable. Cuando el LED llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la linterna frontal.

9. ADVERTENCIAS
La luz de alta intensidad de la linterna frontal puede causar daños en los ojos. Evite dirigirla directamente hacia los ojos, ya que puede provocar lesiones.
La linterna frontal puede acumular una cantidad considerable de calor durante un uso prolongado, haciendo que el cuerpo se caliente. Manipúlela con cuidado para evitar quemaduras.
Utilice únicamente las baterías compatibles especificadas en las características técnicas.
Las baterías contienen sustancias que pueden dañar el medio ambiente y la salud humana. Elimínelas de forma responsable.
No arroje las baterías al fuego ni intente abrir su carcasa.
Mantenga la linterna frontal fuera del alcance de los niños.
El fabricante no se responsabiliza de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de actualizar este manual. La versión más reciente del manual de usuario está disponible para su descarga en www.videx.ua y www.videx.com.pl.

10. GARANTÍA
La garantía es: linterna frontal – 3 años; batería – 1 año. La garantía no se aplica a otros componentes. Durante el periodo de garantía, un producto defectuoso puede ser cambiado o devuelto con el comprobante de compra y todos los accesorios conservados. Lo siguiente no está cubierto por la garantía limitada: uso indebido del producto y daños causados a los componentes integrales del producto; desmontaje no autorizado o presencia de daños mecánicos profundos en el producto; daños debidos a fuerza mayor.

PT – PORTUGUÊS

Lanterna frontal LED utilitária ultraleve.

Obrigado por escolher o nosso produto! Leia o manual de utilização antes de utilizar o produto.

1. ESPECIFICAÇÕES:
1.1 Fluxo luminoso;
1.2 Autonomia (acumulada);
1.3 Distância do feixe;
1.4 Intensidade luminosa;
1.5 Tipo de LED(s);
1.6 Temperatura de cor da luz;
1.7 Ângulo do feixe;
1.8 Tipo de bateria;
1.9 Parâmetros de entrada;
1.10 Tempo de carregamento;
1.11 Grau de proteção contra poeira e humidade;
1.12 Grau de resistência ao impacto;
1.13 Dimensões do produto;
1.14 Peso do produto.
** A saída medida durante toda a autonomia, incluindo períodos de redução da saída causados pela proteção incorporada contra sobreaquecimento. O desempenho real pode variar consoante o ambiente de funcionamento.*
Nota: As especificações acima baseiam-se em testes laboratoriais utilizando a bateria Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 fornecida, a 21 ± 3 °C e 50%-80% de humidade. O desempenho real pode variar consoante os diferentes ambientes e o tipo de bateria utilizado.

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO
2.1 Botão de alimentação;
2.2 Indicador do nível da bateria;
2.3 Tampa traseira;
2.4 Porta de carregamento;
2.5 Clipe metálico;
2.6 Suporte de cabeça.

3. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO
Ligar/Desligar:
Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante cerca de 0,5 segundos para ligar ou desligar a lâmpada.

Seleção da cor:
Com a luz ligada, clique duas vezes no botão de alimentação para alternar entre os modos de luz branca e luz vermelha. Ao alternar entre as cores, a lâmpada selecionará sempre o modo de baixa intensidade.

Seleção da luminosidade:
Com a luz ligada, clique uma vez no botão de alimentação para percorrer os modos de luminosidade.

Função de memória. A lanterna memoriza automaticamente o último modo de iluminação utilizado e restaura-o quando é ligada novamente. Ao alternar entre luz branca e luz vermelha, a luminosidade será definida para o nível baixo.

Função de bloqueio
Bloquear: Com a lâmpada desligada, prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 3 segundos. A lâmpada piscará três vezes com luz vermelha de baixa intensidade para indicar que está bloqueada.

Quando bloqueada: Qualquer clique simples ou duplo fará com que a lâmpada pisque três vezes com luz vermelha de baixa intensidade, indicando que está bloqueada.
Desbloquear: Enquanto a lâmpada estiver bloqueada, prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 3 segundos. A lâmpada piscará três vezes com luz vermelha de baixa intensidade para indicar que está desbloqueada e, em seguida, ligar-se-á no modo vermelho de baixa intensidade.

4. CARREGAMENTO
A própria lanterna não possui uma porta de carregamento incorporada. O carregamento é efetuado através da porta USB-C localizada na bateria recarregável fornecida. Para carregar a bateria, desligue a lanterna frontal, desenrosque a tampa traseira no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire a bateria. Ligue a extremidade USB-A do cabo de carregamento a um carregador de parede e a extremidade USB-C à porta de carregamento da bateria. Durante o carregamento, o indicador verde da bateria piscará, indicando que o carregamento está em curso. Quando estiver totalmente carregada, o indicador permanecerá aceso continuamente. Após o carregamento, desligue o cabo, insira a bateria com o ânodo (+) voltado para o botão de alimentação e enrosque firmemente a tampa traseira.

5. INDICAÇÃO DO NÍVEL DA BATERIA
Quando a luz estiver desligada, um único clique no botão de alimentação ativa o indicador LED para apresentar o nível restante da bateria. O indicador permanece visível durante 3 segundos, a menos que seja desligado anteriormente através de outro clique simples no botão de alimentação. Sempre que a luz é ligada, o indicador do nível da bateria acende-se automaticamente durante 3 segundos e, em seguida, apaga-se.
Indicação do nível da bateria:
Verde fixo: 80-100% de carga restante;
Verde intermitente: 79-50% de carga restante;
Vermelho fixo: 49-25% de carga restante;
Vermelho intermitente: 24-1% de carga restante.

6. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
Desenrosque a tampa traseira no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, insira a bateria compatível com o ânodo (+) voltado para o botão de alimentação e enrosque firmemente a tampa traseira. Ligue a lanterna frontal para verificar se a instalação está correta.
ATENÇÃO:
Não utilize baterias de iões de lítio com uma tensão nominal de 3,6 V. A utilização de uma bateria com uma tensão superior a 2,0 V pode danificar a lanterna frontal. Esses danos não estão cobertos pela garantia limitada. Consulte a tabela para obter uma lista dos tipos de bateria compatíveis.

7. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
7.1 Lanterna frontal;
7.2 Faixa de cabeça;
7.3 Suporte de cabeça, 2 un.;
7.4 Clipe metálico;
7.5 Bateria recarregável de iões de lítio Videx LIR6C/AA/1.5V/2200;
7.6 Cabo de carregamento;
7.7 Anéis O sobressalentes;
7.8 Manual de utilização;

8. MANUTENÇÃO
A desmontagem das partes seladas do corpo da lanterna frontal pode comprometer o seu desempenho e anular a garantia.
Retire as baterias da lanterna frontal se esta for armazenada durante um período prolongado.
Recarregue as baterias de iões de lítio armazenadas a cada quatro meses para manter um desempenho ideal. Evite armazená-las descarregadas, pois isso pode causar danos irreversíveis.
Bloqueie a lanterna frontal ou desenrosque a tampa traseira para interromper o contacto e evitar a ativação acidental durante o armazenamento ou transporte.
Limpe periodicamente os contactos da bateria para garantir um funcionamento estável, pois contactos sujos podem causar interrupções ou um funcionamento instável.
Lubrifique regularmente as vedações de silicone e as partes roscadas da lanterna frontal para evitar o desgaste prematuro e manter a sua estanqueidade à água. Se os anéis de silicone estiverem danificados, substitua-os.
Mantenha a lanterna frontal seca e limpa. Após a utilização em condições húmidas ou lamacentas, limpe-a com um pano macio e seco para remover sujidade e humidade. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes na lanterna frontal, pois podem danificar a superfície, as vedações ou riscar a lente.
Evite expor a lanterna frontal a temperaturas extremas, pois isso pode degradar a bateria e danificar os componentes internos.
Guarde a lanterna frontal num local fresco e seco, afastado da luz solar direta, para evitar danos causados pelo calor.
Inspecione periodicamente a faixa de cabeça quanto a desgaste e substitua-a, se necessário, para manter o conforto e o ajuste.
A fonte de luz LED desta lanterna frontal não é substituível. Quando o LED atingir o fim da sua vida útil, toda a lanterna frontal deverá ser substituída.

9. ADVERTÊNCIAS
A luz de alta intensidade da lanterna frontal pode causar danos nos olhos. Evite apontá-la diretamente para os olhos, pois pode provocar lesões.
A lanterna frontal pode acumular calor significativo durante uma utilização prolongada, fazendo com que o corpo fique quente. Manuseie-a com cuidado para evitar queimaduras.
Utilize apenas baterias compatíveis especificadas nas especificações técnicas.
As baterias contêm substâncias que podem prejudicar o ambiente e a saúde humana. Elimine-as de forma responsável.
Não atire as baterias para o fogo nem tente abrir o seu invólucro.
Mantenha a lanterna frontal fora do alcance das crianças.
O fabricante não é responsável por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções. O fabricante reserva-se o direito de atualizar este manual. A versão mais recente do manual de utilização está disponível para download em www.videx.ua e www.videx.com.pl.

10. GARANTIA
A garantia é: lanterna frontal — 3 anos; bateria — 1 ano. A garantia não se aplica aos restantes componentes. Durante o período de garantia, um produto defeituoso pode ser trocado ou devolvido mediante apresentação do comprovativo de compra e de todos os acessórios guardados. O seguinte não está abrangido pela garantia limitada: utilização inadequada do produto e danos nos componentes integrantes do produto; desmontagem não autorizada ou presença de danos mecânicos profundos no produto; danos causados por força maior.

IT – ITALIANO

Lampada frontale LED ultraleggera multiuso.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto! Leggere il manuale d'uso prima dell'utilizzo.

1. SPECIFICHE:
1.1 Flusso luminoso;
1.2 Autonomia (cumulativa);
1.3 Distanza del fascio luminoso;
1.4 Intensità luminosa;
1.5 Tipo di LED;
1.6 Temperatura di colore della luce;
1.7 Angolo del fascio luminoso;
1.8 Tipo di batteria;
1.9 Parametri di ingresso;
1.10 Tempo di ricarica;
1.11 Grado di protezione contro polvere e umidità;
1.12 Grado di resistenza agli urti;
1.13 Dimensioni del prodotto;
1.14 Peso del prodotto.
** L'emissione misurata durante l'intera autonomia, compresi i periodi di riduzione dell'emissione causati dalla protezione integrata contro il surriscaldamento. Le prestazioni effettive possono variare in base all'ambiente di utilizzo.*
Nota: Le specifiche sopra riportate si basano su test di laboratorio eseguiti utilizzando la batteria Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 fornita, a 21 ± 3 °C e con un'umidità del 50%-80%. Le prestazioni effettive possono variare in base ai diversi ambienti e al tipo di batteria utilizzata.

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO
2.1 Pulsante di alimentazione;
2.2 Indicatore del livello della batteria;
2.3 Tappo posteriore;
2.4 Porta di ricarica;
2.5 Clip metallica;
2.6 Supporto per la testa.

3. ISTRUZIONI PER L'USO
Accensione/Spegnimento:
Tenere premuto il pulsante di alimentazione per circa 0,5 secondi per accendere o spegnere la lampada.

Selezione del colore:
Con la luce accesa, fare doppio clic sul pulsante di alimentazione per passare dalla modalità luce bianca alla modalità luce rossa e viceversa. Quando si passa da un colore all'altro, la lampada selezionerà sempre la modalità a bassa intensità.

Selezione della luminosità:
Con la luce accesa, fare un singolo clic sul pulsante di alimentazione per scorrere tra le modalità di luminosità.

Funzione di memoria. La torcia memorizza automaticamente l'ultima modalità di illuminazione utilizzata e la ripristina quando viene riaccesa. Quando si passa dalla luce bianca alla luce rossa e viceversa, la luminosità viene impostata sul livello basso.

Funzione di blocco
Blocco: Con la lampada spenta, tenere premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi. La lampada lampeggerà tre volte con luce rossa a bassa intensità per indicare che è bloccata.
Quando è bloccata: Qualsiasi clic singolo o doppio farà lampeggiare la lampada tre volte con luce rossa a bassa intensità, indicando che è bloccata.
Sblocco: Quando la lampada è bloccata, tenere premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi. La lampada lampeggerà tre volte con luce rossa a bassa intensità per indicare che è sbloccata, quindi si accenderà in modalità rossa a bassa intensità.

4. RICARICA
La torcia non dispone di una porta di ricarica integrata. La ricarica viene effettuata tramite la porta USB-C situata sulla batteria ricaricabile in dotazione. Per caricare la batteria, spegnere la lampada frontale, svitare il tappo posteriore in senso antiorario e rimuovere la batteria. Collegare l'estremità USB-A del cavo di ricarica a un caricabatterie da parete e l'estremità USB-C alla porta di ricarica della batteria. Durante la ricarica, l'indicatore verde sulla batteria lampeggerà, indicando che la ricarica è in corso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore rimarrà acceso in modo fisso. Dopo la ricarica, scollegare il cavo, inserire la batteria con l'anodo (+) rivolto verso il pulsante di alimentazione e riavvitare saldamente il tappo posteriore.

5. INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA
Quando la luce è spenta, un singolo clic sul pulsante di alimentazione attiva l'indicatore LED per visualizzare il livello di carica residuo della batteria. L'indicatore rimane visibile per 3 secondi, a meno che non venga spento prima con un altro singolo clic sul pulsante di alimentazione. Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore del livello della batteria si illumina automaticamente per 3 secondi e poi si spegne.
Indicazione del livello della batteria:
Verde fisso: 80-100% di carica residua;
Verde lampeggiante: 79-50% di carica residua;
Rosso fisso: 49-25% di carica residua;
Rosso lampeggiante: 24-1% di carica residua.

6. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Svitare il tappo posteriore in senso antiorario, inserire la batteria compatibile con l'anodo (+) rivolto verso il pulsante di alimentazione e riavvitare saldamente il tappo posteriore. Accendere la lampada frontale per verificare la corretta installazione.
ATTENZIONE:
Non utilizzare batterie agli ioni di litio con una tensione nominale di 3,6 V. L'utilizzo di una batteria con una tensione superiore a 2,0 V può danneggiare la lampada frontale. Tali danni non sono coperti dalla garanzia limitata. Consultare la tabella per l'elenco dei tipi di batterie compatibili.

7. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
7.1 Lampada frontale;
7.2 Fascia per la testa;
7.3 Supporto per la testa, 2 pz.;
7.4 Clip metallica;
7.5 Batteria ricaricabile agli ioni di litio Videx LIR6C/AA/1.5V/2200;
7.6 Cavo di ricarica;
7.7 O-ring di ricambio;
7.8 Manuale d'uso;

8. MANUTENZIONE
Lo smontaggio delle parti sigillate del corpo della lampada frontale può compromettere le prestazioni e invalidare la garanzia.
Rimuovere le batterie dalla lampada frontale se deve essere conservata per un periodo prolungato.
Ricaricare le batterie agli ioni di litio conservate ogni quattro mesi per mantenere prestazioni ottimali. Evitare di conservarle scariche, poiché ciò può causare danni irreversibili.
Bloccare la lampada frontale o svitare il tappo posteriore per interrompere il contatto ed evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
Pulire periodicamente i contatti della batteria per garantire un funzionamento stabile, poiché i contatti sporchi possono causare interruzioni o prestazioni instabili.
Lubrificare regolarmente le guarnizioni in silicone e le parti filettate della lampada frontale per evitare l'usura prematura e mantenere la tenuta all'acqua. Se gli anelli in silicone sono danneggiati, sostituirli.
Mantenere la lampada frontale asciutta e pulita. Dopo l'uso in condizioni umide o fangose, pulirla con un panno morbido e asciutto per rimuovere sporco e umidità. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi sulla lampada frontale, poiché potrebbero danneggiare la superficie, le guarnizioni o graffiare la lente.
Evitare di esporre la lampada frontale a temperature estreme, poiché ciò può degradare la batteria e danneggiare i componenti interni.
Conservare la lampada frontale in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta, per evitare danni causati dal calore.
Controllare periodicamente la fascia per la testa per verificare la presenza di usura e sostituirla se necessario, per mantenere comfort e vestibilità.
La sorgente luminosa LED di questa lampada frontale non è sostituibile. Quando il LED raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada frontale.

9. AVVERTENZE
La luce ad alta intensità della lampada frontale può causare danni agli occhi. Evitare di indirizzarla direttamente negli occhi, poiché potrebbe causare lesioni.
La lampada frontale può accumulare una notevole quantità di calore durante l'uso prolungato, causando il surriscaldamento del corpo. Maneggiare con cautela per evitare ustioni.
Utilizzare esclusivamente batterie compatibili specificate nelle specifiche tecniche.
Le batterie contengono sostanze che possono danneggiare l'ambiente e la salute umana. Smaltirle in modo responsabile.
Non gettare le batterie nel fuoco e non tentare di aprirne l'involucro.
Tenere la lampada frontale fuori dalla portata dei bambini.
Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni. Il produttore si riserva il diritto di aggiornare il presente manuale.
La versione più recente del manuale d'uso è disponibile per il download su www.videx.ua e www.videx.com.pl.

10. GARANZIA
La garanzia è: lampada frontale – 3 anni; batteria – 1 anno. La garanzia non si applica agli altri componenti. Durante il periodo di garanzia, un prodotto difettoso può essere sostituito o restituito presentando la prova d'acquisto e tutti gli accessori conservati. Quanto segue non rientra nell'ambito della garanzia limitata: uso improprio del prodotto e conseguenti danni ai componenti integrati del prodotto; smontaggio non autorizzato o presenza di gravi danni meccanici al prodotto; danni dovuti a forza maggiore.

LT - LIETUVIŲ

Ultralengvas universalus LED priekinis žibintas.

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį! Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.

1. SPECIFIKACIJOS:
1.1 Šviesos srautas;
1.2 Veikimo laikas (sukauptas);
1.3 Spindulio atstumas;
1.4 Šviesos intensyvumas;
1.5 LED tipas;
1.6 Šviesos spalvos temperatūra;
1.7 Spindulio kampas;
1.8 Baterijos tipas;
1.9 Įvesties parametrai;
1.10 Įkrovimo laikas;
1.11 Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės lygis;
1.12 Atsparumo smūgiams lygis;
1.13 Gaminio matmenys;
1.14 Gaminio svoris.
** Galingumas matuojamas per visą veikimo laiką, įskaitant sumažinto galingumo laikotarpius dėl įmontuotos apsaugos nuo perkaitimo. Tikrasis veikimas gali skirtis priklausomai nuo veikimo aplinkos.*
Pastaba: aukščiau pateiktos specifikacijos pagrįstos laboratoriniais bandymais, atliktais naudojant supakuotą „Videx LIR6C/AA/1.5V/2200“ bateriją, esant 21 ± 3 °C temperatūrai ir 50–80 % drėgmei. Tikrasis veikimas gali skirtis priklausomai nuo aplinkos ir naudojamos baterijos tipo.

2. PRODUKTO APŽVALGA
2.1 Maitinimo mygtukas;
2.2 Baterijos lygio indikatorius;
2.3 Galinis dangtelis;
2.4 Įkrovimo prievadas;
2.5 Metalinis spaustukas;
2.6 Galvos laikiklis.

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS:
Norėdami įjungti arba išjungti lempą, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką maždaug 0,5 sekundės.

Spalvos pasirinkimas:
Įjungę lemputę, dukart spustelėkite maitinimo mygtuką, kad perjungtumėte baltos ir raudonos šviesos režimus. Perjungiant spalvas, lempa visada veiks mažo galingumo režimu.

Ryškumo pasirinkimas:
Įjungę lemputę, vieną kartą spustelėkite maitinimo mygtuką, kad perjungtumėte ryškumo režimus.

Atminties funkcija. Žibintuvėlis automatiškai prisimena paskutinį naudotą apšvietimo režimą ir jį atkuria vėl įjungus. Perjungiant baltą ir raudoną šviesą, ryškumas pagal numatytuosius nustatymus bus nustatytas į žemą lygį.

Užrakinimo funkcija
Užrakinimas: Išjungę žibintuvėlį, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką. Lempa tris kartus sumirksės silpna raudona šviesa, nurodydama, kad ji užrakinta.
Kai užrakinta: Bet koks vieno ar dviejų paspaudimų metu lempa tris kartus sumirksės silpna raudona šviesa, nurodydama, kad ji užrakinta.
Atrakinimas: Kai žibintuvėlis užrakintas, 3 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką. Lempa tris kartus sumirksės silpna raudona švi

kolm korda nõrgalt punaselt, mis näitab, et see on lukustatud, seejärel süttib nõrgalt punaselt.

4. LAADIMINE
Taskulambil endal ei ole sisseehitatud laadimisporti. Laadimine toimub kaasasoleval laetaval akul asuva USB-C-pordi kaudu. Aku laadimiseks lülitage esilamp välja, keerake tagakork vastupäeva lahti ja eemaldage aku. Ühendage laadimiskaabli USB-A-ots seinalaadijaga ja USB-C-ots aku laadimisporti. Laadimise ajal vilgub aku roheline indikaator, mis näitab, et laadimine on käimas. Kui aku on täielikult laetud, jääb indikaator pidevalt põlema. Pärast laadimist ühendage kaabel lahti, sisestage aku nii, et anood (+) oleks toitenupu poole, ja keerake tagakork kindlalt tagasi.

5. AKU LAETUSE NÄIDIK
Kui tuli on kustunud, aktiveerib toitenupu ühekordne klõps LED-indikaatori, mis kuvab aku järelejäänud taset. Indikaator jääb nähtavaks 3 sekundiks, kui seda ei lülitata varem toitenupu ühekordse klõpsuga välja. Iga kord, kui tuli sisse lülitatakse, süttib aku laetuse indikaator automaatselt 3 sekundiks ja seejärel kustub.
Aku taseme indikaator:
Püsiv roheline: 80–100% laetust on jäänud;
Vilkuv roheline: 79–50% laetust on jäänud;
Püsiv punane: 49–25% laetust on jäänud;
Vilkuv punane: 24–1% laetust on jäänud.

6. AKU VAHETUS
Keerake tagakork vastupäeva lahti, sisestage ühilduv aku nii, et anood (+) oleks toitenupu poole, ja keerake tagakork kindlalt tagasi. Lülitage esilatern sisse, et kontrollida õiget paigaldust.
TÄHELEPANU:
Ärge kasutage liitiumioonakusid nimipingega 3,6 V. Aku kasutamine pingega üle 2,0 V võib esilaternat kahjustada. Sellised kahjustused ei kuulu piiratud garantii alla. Ühilduvate akutüüpide loendi leiate tabelist.

7. KARBIS SISU
7.1 Esilatern;
7.2 Peavõru;
7.3 Peahoidja (2 tk);
7.4 Metallklamber;
7.5 Liitiumioonaku Videx LIR6C/AA/1.5V/2200;
7.6 Laadimiskaabel;
7.7 Varu-O-rõngad;
7.8 Kasutusjuhend;

8. HOOLDUS
Esilaterna korpuse suletud osade lahtivõtmine võib kahjustada selle jõudlust ja tühistada garantii.
Eemaldage esilaternast akud, kui seda kavatsetakse pikemaks ajaks hoiustada.
Laadige hoiustatud liitiumioonakusid iga nelja kuu tagant, et säilitada optimaalne jõudlus. Vältige nende hoiustamist tühjana, kuna see võib põhjustada pöördumatuid kahjustusi.
Lukustage esilatern või keerake lahti tagakork, et kontakt katkestada ja vältida juhuslikku aktiveerimist hoiustamise või transportimise ajal. Puhastage aku kontakte perioodiliselt, et tagada stabiilne töö, kuna määrdunud kontaktid võivad põhjustada katkestusi või ebastabiilset jõudlust.
Määrige regulaarselt esilaterna silikoontihendeid ja keermestatud osi, et vältida enneaegset kulumist ja säilitada selle veekindlus. Kui silikoonrõngad on kahjustatud, vahetage need välja.
Hoidke esilatern kuiva ja puhtana. Pärast kasutamist märjas või porises keskkonnas pühkige see pehme ja kuiva lapiga mustuse ja niiskuse eemaldamiseks. Ärge kasutage esilaternal abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad kahjustada pinda, tihendeid või kriimustada läätse.
Vältige esilaterna jätmist äärmuslikele temperatuuridele, kuna see võib akut kahjustada ja sisemisi komponente kahjustada.
Hoidke esilaternat jahedas, kuivas ja otsese päikesevalguse eest kaitstult, et vältida kuumakahjustusi.
Kontrollige peapaela regulaarselt kulumise suhtes ja vahetage see vajadusel välja, et säilitada mugavus ja sobivus.
Selle esilaterna LED-valgusallikas ei ole vahetatav. Kui LED-valgusallika kasutusiga lõpeb, tuleb kogu esilatern välja vahetada.

9. HOIATUSED
Esilaternast tulev tugev valgus võib põhjustada silmakahjustusi. Vältige otse silma suunamist, kuna see võib põhjustada vigastusi.
Pikaajalise kasutamise ajal võib esilatern märkimisväärselt kuumeneda, mis põhjustab keha kuumenemist. Käsitsege ettevaatlikult, et vältida põletusi.
Kasutage ainult tehnilistes kirjeldustes täpsustatud ühilduvaid patareisid.
Patareid sisaldavad aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist. Hävitage need vastutustundlikult.
Ärge visake patareisid tulle ega proovige nende korpust avada.
Hoidke esilaternat lastele kättesaamatus kohas.
Tootja ei vastuta nende juhiste eirimisest tulenevate kahjude eest. Tootja jätab endale õiguse seda kasutusjuhendit ajakohastada. Kasutusjuhendi uusima versiooni saab alla laadida veebilehtedelt www.videx.ua ja www.videx.com.pl.

10. GARANTII
Garantii on: esilaternal - 3 aastat; aku - 1 aasta.
Garantii ei kehti teistele komponentidele. Garantiiaja jooksul saab defektse toote koos ostutõendi ja kõigi tarvikutega välja vahetada või tagastada. Piiratud garantii alla ei kuulu järgmine: toote väärkasutamine ja selle lahutamatute komponentide kahjustamine; toote volitamata lahtivõtmine või sügavad mehaanilised kahjustused; vääramatu jõu tõttu tekkinud kahjustused.

DK – DANSK
Ultralet LED-pandelampe til almindelig brug.

Tak, fordi du valgte vores produkt! Læs brugermanualen før brug.

1. SPECIFIKATIONER:
1.1 Lysstrøm;
1.2 Driftstid (akkumuleret);
1.3 Lysstrålens rækkevidde;
1.4 Lysintensitet;
1.5 Type af LED(s);
1.6 Lysets farvetemperatur;
1.7 Lysstrålens vinkel;
1.8 Batteritype;
1.9 Inputparametre;
1.10 Opladningstid;
1.11 Grad af beskyttelse mod støv og fugt;
1.12 Grad af slagfasthed;
1.13 Produktets dimensioner;
1.14 Produktets vægt.
** Output målt over den samlede driftstid, inklusive perioder med reduceret output forårsaget af den indbyggede overopheldningsbeskyttelse. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af driftsmiljøet.*
Bemærk: Ovenstående specifikationer er baseret på laboratorietests med det medfølgende Videx LIR6C/AA/1.5V/2200-batteri ved 21 ± 3 °C og 50%-80% luftfugtighed. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af forskellige miljøer og den anvendte batteritype.

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1 Tænd/sluk-knap;
2.2 Batteriniveauindikator;
2.3 Bagdæksel;
2.4 Opladningsport;
2.5 Metalklemme;
2.6 Hovedholder.

3. BETJENINGSVEJLEDNING
Tænd/sluk:
Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede i ca. 0,5 sekunder for at tænde eller slukke lampen.

Valg af farve:
Når lyset er tændt, dobbeltklik på tænd/sluk-knappen for at skifte mellem hvidt lys og rødt lys. Ved skift mellem farver vil lampen altid starte i lav lysstyrke.

Valg af lysstyrke:
Når lyset er tændt, skal du trykke én gang på tænd/sluk-knappen for at skifte mellem lysstyrketilstandene.
Hukommelsesfunktion. Lommelygten husker automatisk den senest anvendte lystilstand og gendanner den, når den tændes igen. Ved skift mellem hvidt og rødt lys indstilles lysstyrken til lavt niveau.

Låsefunktion
Lås: Når lampen er slukket, skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i 3 sekunder. Lampen blinker tre gange med rødt lys ved lav lysstyrke for at angive, at den er låst.
Når den er låst: Et enkelt eller dobbelt klik får lampen til at blinke tre gange med rødt lys ved lav lysstyrke, hvilket angiver, at den er låst.
Lås op: Når lampen er låst, skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i 3 sekunder. Lampen blinker tre gange med rødt lys ved lav lysstyrke for at angive, at den er låst op, og tænder derefter i rød tilstand ved lav lysstyrke.

4. OPLADNING
Selve lommelygten har ikke en indbygget opladningsport. Opladning sker via USB-C-porten på det medfølgende genopladelige batteri. For at oplade batteriet skal du slukke pandelampen, skrue bagdækslet af mod uret og tage batteriet ud. Tilslut USB-A-enden af opladningskablet til en vægoplader og USB-C-enden til batteriets opladningsport. Under opladning blinker den grønne indikator på batteriet, hvilket viser, at opladningen er i gang. Når batteriet er fuldt opladet, lyser indikatoren konstant. Efter opladning skal du frakoble kablet, indsætte batteriet med anoden (+) vendt mod tænd/sluk-knappen og skrue bagdækslet sikkert på igen.

5. VISNING AF BATTERINIVEAU
Når lyset er slukket, aktiveres LED-indikatoren med et enkelt tryk på tænd/sluk-knappen for at vise det resterende batteriniveau. Indikatoren forbliver synlig i 3 sekunder, medmindre den slukkes tidligere med endnu et enkelt tryk på tænd/sluk-knappen.
Hver gang lyset tændes, lyser batteriniveauindikatoren automatisk i 3 sekunder og slukkes derefter.
Visning af batteriniveau:
Konstant grønt: 80-100% opladning tilbage;
Blinkende grønt: 79-50% opladning tilbage;
Konstant rødt: 49-25% opladning tilbage;
Blinkende rødt: 24-1% opladning tilbage.

6. UDSKIFTNING AF BATTERI
Skru bagdækslet af mod uret, indsæt det kompatible batteri med anoden (+) vendt mod tænd/sluk-knappen, og skru bagdækslet sikkert på igen. Tænd pandelampen for at kontrollere, at batteriet er installeret korrekt.
BEMÆRK:
Brug ikke Li-ion-batteriet med en nominel spænding på 3,6 V. Brug af et batteri med en spænding på over 2,0 V kan beskadige pandelampen. Sådanne skader er ikke dækket af den begrænsede garanti. Se tabellen for en liste over kompatible batterityper.

7. PAKKENS INDHOLD
7.1 Pandelampe;
7.2 Hovedrem;
7.3 Hovedholder, 2 stk.;
7.4 Metalklemme;
7.5 Genopladeligt Li-ion-batteri Videx LIR6C/AA/1.5V/2200;
7.6 Opladningskabel;
7.7 Ekstra O-ringe;
7.8 Brugermanual;

8. VEDLIGEHOLDELSE
Demontering af de forseglede dele af pandelampens kabinet kan forringe dens ydeevne og ugyldiggøre garantien.
Fjern batterierne fra pandelampen, hvis den skal opbevares i længere tid.
Genoplad opbevarede Li-ion-batterier hver fjerde måned for at opretholde optimal ydeevne. Undgå at opbevare dem i afladet tilstand, da dette kan forårsage uoprettelig skade.
Lås pandelampen, eller skru bagdækslet af for at afbryde kontakten og forhindre utilsigtet aktivering under opbevaring eller transport.
Rengør batterikontakterne regelmæssigt for at sikre stabil drift, da snavsede kontakter kan forårsage afbrydelser eller ustabil ydeevne.
Smør regelmæssigt silikonepakningerne og de gevindskårne dele på pandelampen for at forhindre for tidligt slid og bevare dens vandtæthed. Hvis silikoneringene er beskadigede, skal de udskiftes.
Hold pandelampen tør og ren. Efter brug under våde eller mudrede forhold skal den tørres af med en blød, tør klud for at fjerne snavs og fugt. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler på pandelampen, da de kan beskadige overfladen eller pakningerne eller ridse linsen.
Undgå at udsætte pandelampen for ekstreme temperaturer, da dette kan forringe batteriet og beskadige interne komponenter.
Opbevar pandelampen på et køligt og tørt sted væk fra direkte sollys for at forhindre varmeskader.
Kontroller regelmæssigt hovedremmen for slitage, og udskift den om nødvendigt for at opretholde komfort og pasform.
LED-lyskilden i denne pandelampe kan ikke udskiftes. Når LED'en når slutningen af sin levetid, skal hele pandelampen udskiftes.

9. ADVARSLER
Det kraftige lys fra pandelampen kan forårsage øjenskader. Undgå at rette lyset direkte mod øjnene, da det kan medføre personskade.
Pandelampen kan ophobe betydelig varme under længere tids brug, hvilket kan få kabinettet til at blive varmt. Håndter den forsigtigt for at undgå forbrændinger.
Brug kun kompatible batterier, der er angivet i de tekniske specifikationer.
Batterier indeholder stoffer, der kan skade miljøet og menneskers sundhed. Bortskaf dem på ansvarlig vis.
Kast ikke batterier i ild, og forsøg ikke at åbne deres kabinet.
Opbevar pandelampen utilgængeligt for børn.
Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes manglende overholdelse af disse instruktioner. Producenten forbeholder sig retten til at opdatere denne manual.
Den seneste version af brugermanualen kan downloades på www.videx.ua og www.videx.com.pl.

10. GARANTI
Garantien er: pandelampe – 3 år; batteri – 1 år.
Garantien gælder ikke for andre komponenter. I garantiperioden kan et defekt produkt ombyttes eller returneres med købsbevis og alt tilbehør. Følgende er ikke omfattet af den begrænsede garanti: Forkert brug af produktet og deraf følgende beskadigelse af produktets integrerede komponenter; uautoriseret adskillelse eller alvorlige mekaniske skader på produktet; skader som følge af force majeure.

SE – SVENSKA
Ultralätt LED-pannlampa för allmänt bruk.

Tack för att du valde vår produkt! Läs bruksanvisningen före användning.

1. SPECIFIKATIONER:
1.1 Ljusflöde;
1.2 Drifttid (ackumulerad);
1.3 Ljuskäglans räckvidd;
1.4 Ljusstyrka;
1.5 Typ av LED;
1.6 Ljusets färgtemperatur;
1.7 Ljuskäglans vinkel;
1.8 Batterityp;
1.9 Ingångsparametrar;
1.10 Laddningstid;
1.11 Kapslingsgrad mot damm och fukt;
1.12 Slagtålighet;
1.13 Produktens mått;
1.14 Produktens vikt.
**Uteffekten mätt under hela drifttiden, inklusive perioder med reducerad uteffekt orsakad av det inbyggda överhettningsskyddet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på användningsmiljön.*
Obs: Ovanstående specifikationer är baserade på laboratorietester med det medföljande Videx LIR6C/AA/1.5V/2200-batteriet vid 21 ± 3 °C och 50%-80% luftfuktighet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på olika miljöer och vilken typ av batteri som används.

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1 Strömknapp;
2.2 Batterinivåindikator;
2.3 Bakre lock;
2.4 Laddningsport;
2.5 Metallklämma;
2.6 Huvudhållare.

3. BRUKSANVISNING
På/av:
Tryck och håll ned strömknappen i cirka 0,5 sekunder för att slå på eller av lampan.

Val av färg:
När lampan är tänd, dubbelklicka på strömknappen för att växla mellan vitt och rött ljus. När du växlar mellan färgerna startar lampan alltid i läget med låg ljusstyrka.

Val av ljusstyrka:
När lampan är tänd, tryck en gång på strömknappen för att växla mellan ljusstyrkelägena.

Minnesfunktion. Ficklampan kommer automatiskt ihåg det senast använda belysningsläget och återställer det när den slås på igen. Vid växling mellan vitt och rött ljus ställs ljusstyrkan in på låg nivå.

Låsfunktion
Lås: När lampan är avstängd, tryck och håll ned strömknappen i 3 sekunder. Lampan blinkar tre gånger med rött ljus på låg nivå för att visa att den är låst.
När den är låst: Ett enkelt eller dubbelt klick gör att lampan blinkar tre gånger med rött ljus på låg nivå, vilket visar att den är låst.
Lås upp: När lampan är låst, tryck och håll ned strömknappen i 3 sekunder. Lampan blinkar tre gånger med rött ljus på låg nivå för att visa att den är upplåst och tänds sedan i rött läge med låg ljusstyrka.

4. LADDNING
Själva ficklampan har ingen inbyggd laddningsport. Laddning sker via USB-C-porten på det medföljande uppladdningsbara batteriet. För att ladda batteriet, stäng av pannlampan, skruva av det bakre locket moturs och ta ut batteriet. Anslut USB-A-änden av laddningskabeln till en väggladdare och USB-C-änden till batteriets laddningsport. Under laddning blinkar den gröna indikatorn på batteriet, vilket visar att laddningen pågår. När batteriet är fulladdat lyser indikatorn med fast sken. Efter laddningen, koppla bort kabeln, sätt i batteriet med anoden (+) vänd mot strömknappen och skruva fast det bakre locket ordentligt igen.

5. BATTERINIVÅINDIKERING
När lampan är släckt aktiveras LED-indikatorn med ett enkelt tryck på strömknappen för att visa återstående batterinivå. Indikatorn förblir synlig i 3 sekunder om den inte stängs av tidigare genom ytterligare ett enkelt tryck på strömknappen.
Varje gång lampan tänds lyser batterinivåindikatorn automatiskt i 3 sekunder och släcks sedan.
Batterinivåindikering:
Fast grönt: 80-100% laddning kvar;
Blinkande grönt: 79-50% laddning kvar;
Fast rött: 49-25% laddning kvar;
Blinkande rött: 24-1% laddning kvar.

6. BYTE AV BATTERI
Skruva av det bakre locket moturs, sätt i det kompatibla batteriet med anoden (+) vänd mot strömknappen och skruva fast det bakre locket ordentligt igen. Slå på pannlampan för att kontrollera att batteriet är korrekt installerat.
OBS!
Använd inte Li-ion-batterier med en nominell spänning på 3,6 V. Användning av ett batteri med en spänning över 2,0 V kan skada pannlampan. Sådana skador omfattas inte av den begränsade garantin. Se tabellen för en lista över kompatibla batterityper.

7. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
7.1 Pannlampa;
7.2 Pannband;
7.3 Huvudhållare, 2 st.;
7.4 Metallklämma;
7.5 Uppladdningsbart Li-ion-batteri Videx LIR6C/AA/1.5V/2200;
7.6 Laddningskabel;
7.7 Extra O-ringar;
7.8 Bruksanvisning;

8. UNDERHÅLL
Demontering av de förseglade delarna av pannlampans hölje kan försämra dess funktion och göra garantin ogiltig.
Ta ut batterierna ur pannlampan om den ska förvaras under en längre tid.
Ladda upp förvarade Li-ion-batterier var fjärde månad för att bibehålla optimal prestanda. Undvik att förvara dem urladdade, eftersom detta kan orsaka oåterkalleliga skador.
Lås pannlampan eller skruva av det bakre locket för att bryta kontakten och förhindra oavsiktlig aktivering under förvaring eller transport.
Rengör batterikontakterna regelbundet för att säkerställa stabil funktion, eftersom smutsiga kontakter kan orsaka avbrott eller instabil funktion.
Smörj regelbundet silikonpackningarna och de gängade delarna på pannlampan för att förhindra för tidigt slitage och bibehålla dess vattentäthet. Om silikoningarna är skadade ska de bytas ut.
Håll pannlampan torr och ren. Efter användning under våta eller leriga förhållanden, torka av den med en mjuk, torr trasa för att avlägsna smuts och fukt. Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel på pannlampan, eftersom de kan skada ytan eller tätningarna eller repa linsen.
Undvik att utsätta pannlampan för extrema temperaturer, eftersom detta kan försämra batteriet och skada interna komponenter.
Förvara pannlampan på en sval och torr plats, skyddad från direkt solljus, för att förhindra värmeskador.
Kontrollera pannbandet regelbundet med avseende på slitage och byt ut det vid behov för att bibehålla komfort och passform.
LED-ljuskällan i denna pannlampa kan inte bytas ut. När LED-ljuskällan når slutet av sin livslängd måste hela pannlampan bytas ut.

9. VARNINGAR
Det högintensiva ljuset från pannlampan kan orsaka ögonskador. Undvik att rikta ljuset direkt mot ögonen, eftersom det kan orsaka skador.
Pannlampan kan bli mycket varm under långvarig användning, vilket gör att höljet blir varmt. Hantera den försiktigt för att undvika brännskador.
Använd endast kompatibla batterier som anges i de tekniska specifikationerna.
Batterier innehåller ämnen som kan skada miljön och människors hälsa. Kassera dem på ett ansvarsfullt sätt.
Kasta inte batterier i eld och försök inte öppna deras hölje.
Förvara pannlampan utom räckhåll för barn.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte följs. Tillverkaren förbehåller sig rätten att uppdatera denna bruksanvisning.
Den senaste versionen av bruksanvisningen finns för nedladdning på www.videx.ua och www.videx.com.pl.

10. GARANTI
Garantin är: pannlampa – 3 år; batteri – 1 år.
Garantin gäller inte för andra komponenter. Under garantiperioden kan en defekt produkt bytas ut eller returneras mot uppvisande av inköpsbevis och alla tillbehör. Följande omfattas inte av den begränsade garantin: felaktig användning av produkten och därav orsakade skador på produktens integrerade komponenter; obehörig demontering eller förekomst av djupa mekaniska skador på produkten; skador på grund av force majeure.

NO – NORSK
Ultralett LED-pannelykt til allmenn bruk.

Takk for at du valgte produktet vårt! Les bruksanvisningen før bruk.

1. SPESIFIKASJONER:
1.1 Lysstrøm;
1.2 Driftstid (akkumulert);
1.3 Lysstrålens rekkevidde;
1.4 Lysintensitet;
1.5 Type LED;
1.6 Lysets fargetemperatur;
1.7 Lysstrålens vinkel;
1.8 Batteritype;
1.9 Inngangsparametere;
1.10 Ladetid;
1.11 Grad av beskyttelse mot støv og fuktighet;
1.12 Grad av slagfasthet;
1.13 Produktets mål;
1.14 Produktets vekt.
** Utgangseffekten målt over hele driftstiden, inkludert perioder med redusert effekt forårsaket av den innebygde beskyttelsen mot overoppheting. Faktisk ytelse kan variere avhengig av driftsmiljøet.*
Merk: Spesifikasjonene ovenfor er basert på laboratorietester med det medfølgende Videx LIR6C/AA/1.5V/2200-batteriet ved 21 ± 3 °C og 50%-80% luftfuktighet. Faktisk ytelse kan variere avhengig av ulike miljøer og hvilken type batteri som brukes.

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1 På/av-knapp;
2.2 Batterinivåindikator;
2.3 Bakre deksel;
2.4 Ladeport;
2.5 Metallklips;
2.6 Hodeholder.

3. BRUKSANVISNING
Slå på/av:
Trykk på og hold inne på/av-knappen i ca. 0,5 sekunder for å slå lampen på eller av.

Valg av farge:
Når lyset er slått på, dobbeltklikker du på på/av-knappen for å veksle mellom hvitt og rødt lys. Ved bytte mellom fargene vil lampen alltid starte i lav lysstyrke.

Valg av lysstyrke:
Når lyset er slått på, trykker du én gang på på/av-knappen for å gå gjennom lysstyrkemodusene.

Minnefunksjon. Lommelykten husker automatisk den sist brukte lysmodusen og gjenoppretter den når den slås på igjen. Ved bytte mellom hvitt og rødt lys settes lysstyrken til lavt nivå.

Låsefunksjon
Lås: Når lampen er slått av, trykk på og hold inne på/av-knappen i 3 sekunder. Lampen blinker tre ganger med rødt lys på lavt nivå for å indikere at den er låst.
Når den er låst: Ett enkelt eller dobbelt klikk får lampen til å blinke tre ganger med rødt lys på lavt nivå, noe som indikerer at den er låst.

Lås opp: Når lampen er låst, trykk på og hold inne på/av-knappen i 3 sekunder. Lampen blinker tre ganger med rødt lys på lavt nivå for å indikere at den er låst opp, og slår seg deretter på i rød modus med lav lysstyrke.

4. LADING
Selve lommelykten har ikke en innebygd ladeport. Lading utføres via USB-C-porten på det medfølgende oppladbare batteriet. For å lade batteriet, slå av hodelykten, skru av det bakre dekselet mot klokken og ta ut batteriet. Koble USB-A-enden av ladekabelen til en vegglader og USB-C-enden til batteriets ladeport. Under lading blinker den grønne indikatoren på batteriet, noe som viser at lading pågår. Når batteriet er fulladet, lyser indikatoren kontinuerlig. Etter lading kobler du fra kabelen, setter inn batteriet med anoden (+) vendt mot på/av-knappen og skrur det bakre dekselet godt på igjen.

5. INDIKERING AV BATTERINIVÅ
Når lyset er slått av, aktiveres LED-indikatoren med ett enkelt trykk på på/av-knappen for å vise gjenværende batterinivå. Indikatoren forblir synlig i 3 sekunder, med mindre den slås av tidligere med et nytt enkelt trykk på på/av-knappen. Hver gang lyset slås på, lyser batterinivåindikatoren automatisk i 3 sekunder og slås deretter av.
Indikering av batterinivå:
Fast grønt: 80-100% gjenværende lading;
Blinkende grønt: 79-50% gjenværende lading;
Fast rødt: 49-25% gjenværende lading;
Blinkende rødt: 24-1% gjenværende lading.

6. UTSKIFTING AV BATTERI
Skru av det bakre dekselet mot klokken, sett inn det kompatible batteriet med anoden (+) vendt mot på/av-knappen, og skru det bakre dekselet godt på igjen. Slå på hodelykten for å kontrollere at batteriet er riktig installert.
OBS:
Ikke bruk Li-ion-batterier med en nominell spenning på 3,6 V. Bruk av et batteri med en spenning over 2,0 V kan skade hodelykten. Slike skader dekkes ikke av den begrensede garantien. Se tabellen for en liste over kompatible batterityper.

7. INNHOLD I ESKEN
7.1 Hodelykt;
7.2 Hodebånd;
7.3 Hodeholder, 2 stk.;
7.4 Metallklips;
7.5 Oppladbart Li-ion-batteri Videx LIR6C/AA/1.5V/2200;
7.6 Ladekabel;
7.7 Ekstra O-ringer;
7.8 Bruksanvisning;

8. VEDLIKEHOLD
Demontering av de forseglede delene av hodelyktens hus kan redusere ytelsen og gjøre garantien ugyldig.
Ta ut batteriene fra hodelykten hvis den skal oppbevares over lengre tid.
Lad opp oppbevarte Li-ion-batterier hver fjerde måned for å opprettholde optimal ytelse. Unngå å oppbevare dem utladet, da dette kan føre til irreversible skader.
Lås hodelykten eller skru av det bakre dekselet for å bryte kontakten og forhindre utilsiktet aktivering under oppbevaring eller transport.
Rengjør batterikontaktene regelmessig for å sikre stabil drift, ettersom skitne kontakter kan føre til avbrudd eller ustabil ytelse.
Smør silikonpakningene og de gjengede delene på hodelykten regelmessig for å forhindre for tidlig slitasje og opprettholde vanntettheten. Hvis silikonringene er skadet, må de skiftes ut.
Hold hodelykten tørr og ren. Etter bruk under våte eller gjørmete forhold, tørk den av med en myk, tørr klut for å fjerne smuss og fuktighet. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller løsemidler på hodelykten, da de kan skade overflaten eller pakningene eller ripe linsen.
Unngå å utsette hodelykten for ekstreme temperaturer, da dette kan forringe batteriet og skade interne komponenter.
Oppbevar hodelykten på et kjølig og tørt sted, borte fra direkte sollys, for å forhindre varmeskader.
Kontroller hodebåndet regelmessig for slitasje, og skift det ut ved behov for å opprettholde komfort og god passform.
LED-lyskilden i denne hodelykten kan ikke skiftes ut. Når LED-en når slutten av levetiden, må hele hodelykten skiftes ut.

9. ADVARSLER
Det kraftige lyset fra hodelykten kan forårsake øyeskader. Unngå å rette lyset direkte mot øynene, da dette kan føre til personskade.
Hodelykten kan bli betydelig varm under langvarig bruk, noe som kan føre til at huset blir varmt. Håndter den forsiktig for å unngå brannskader.
Bruk kun kompatible batterier som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
Batterier inneholder stoffer som kan skade miljøet og menneskers helse. Kasser dem på en ansvarlig måte.
Ikke kast batterier i ild eller forsøk å åpne batterienes kabinett.
Oppbevar hodelykten utilgjengelig for barn.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende overholdelse av disse instruksjonene. Produsenten forbeholder seg retten til å oppdatere denne bruksanvisningen.
Den nyeste versjonen av bruksanvisningen er tilgjengelig for nedlasting på www.videx.ua og www.videx.com.pl.

10. GARANTI
Garantien er: hodelykt — 3 år; batteri — 1 år.
Garantien gjelder ikke for andre komponenter. I garantiperioden kan et defekt produkt byttes eller returneres mot fremvisning av kjøpsbevis og alt tilbehør. Følgende omfattes ikke av den begrensede garantien: Feil bruk av produktet og derav følgende skade på produktets integrerte komponenter; uautorisert demontering eller forekomst av dype mekaniske skader på produktet; skader som skyldes force majeure.

FI – SUOMI
Erittäin kevyt LED-otsalamppu yleiskäyttöön.

Kiitos, että valitsit tuotteemme! Lue käyttöohje ennen käyttöä.

1. TEKNISET TIEDOT:
1.1 Valovirta;
1.2 Käyttöaika (yhteenlaskettu);
1.3 Valokeilan kantama;
1.4 Valon voimakkuus;
1.5 LED-tyyppi;
1.6 Valon värilämpötila;
1.7 Valokeilan kulma;
1.8 Akun tyyppi;
1.9 Tuloarvot;
1.10 Latausaika;
1.11 Pöly- ja kosteussuojauksen luokka;
1.12 Iskunkestävyysluokka;
1.13 Tuotteen mitat;
1.14 Tuotteen paino.
** Lähtöteho mitattuna koko käyttöajan aikana, mukaan lukien sisäänrakennetun ylikuumenemissuojan aiheuttamat pienemmän tehon jaksot. Todellinen suorituskyky voi vaihdella käyttöympäristön mukaan.*
Huomautus: Edellä mainitut tekniset tiedot perustuvat laboratoriotesteihin, joissa käytettiin mukana toimitettua Videx LIR6C/AA/1.5V/2200 -akkua 21 ± 3 °C:n lämpötilassa ja 50–80 %:n ilmankosteudessa. Todellinen suorituskyky voi vaihdella ympäristön ja käytetyn akun tyypin mukaan.

2. TUOTTEEN YLEISKUVAUS
2.1 Virtapainike;
2.2 Akun varaustason merkkivalo;
2.3 Takakansi;
2.4 Latausportti;
2.5 Metallipidike;
2.6 Pidike.

3. KÄYTTÖOHJEET
Kytkeminen päälle/pois:
Kytke lamppu päälle tai pois päältä painamalla virtapainiketta ja pitämällä sitä painettuna noin 0,5 sekunnin ajan.

Värin valinta:
Kun valo on päällä, vaihda valkoisen ja punaisen valotilan välillä painamalla virtapainiketta kaksi kertaa. Väriä vaihdettaessa lamppu siirtyy aina alhaisen tehon tilaan.

Kirkkauden valinta:
Kun valo on päällä, vaihda kirkkaustilojen välillä painamalla virtapainiketta kerran.

Muistitoiminto. Taskulamppu muistaa automaattisesti viimeksi käytetyn valaistustilan ja palauttaa sen, kun se kytketään uudelleen päälle. Valkoisen ja punaisen valon välillä vaihdettaessa kirkkaus asetetaan alhaiselle tasolle.

Lukitustoiminto
Lukitseminen: Kun lamppu on pois päältä, paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan. Lamppu välähtää kolme kertaa himmeän punaisella valolla merkiksi siitä, että se on lukittu.
Kun lamppu on lukittu: Yksi tai kaksi painallusta saa lampun välähtämään kolme kertaa himmeän punaisella valolla merkiksi siitä, että se on lukittu.
Lukituksen avaaminen: Kun lamppu on lukittu, paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan. Lamppu välähtää kolme kertaa himmeän punaisella valolla merkiksi siitä, että lukitus on avattu, ja syttyy sen jälkeen himmeän punaisena.

4. LATAAMINEN
Itse taskulampussa ei ole sisäänrakennettua latausporttia. Lataus tapahtuu mukana toimitetussa ladattavassa akussa olevan USB-C-portin kautta. Lataa akku sammuttamalla otsalamppu, kiertämällä takakantta vastapäivään ja irrottamalla akku.
Liitä latauskaapelin USB-A-pää seinälaturiin ja USB-C-pää akun latausporttiin. Latauksen aikana akun vihreä merkkivalo vilkkuu merkiksi siitä, että lataus on käynnissä. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti. Latauksen jälkeen irrota kaapeli, aseta akku paikalleen anodi (+) virtapainiketta kohti ja kierrä takakansi tiukasti takaisin paikalleen.

5. AKUN VARAUSTASON ILMAISIN
Kun valo on pois päältä, virtapainikkeen yksi painallus aktivoi LED-merkkivalon, joka näyttää akun jäljellä olevan varaustason. Merkkivalo näkyy 3 sekunnin ajan, ellei sitä sammuteta aikaisemmin painamalla virtapainiketta vielä kerran. Aina kun valo kytketään päälle, akun varaustason merkkivalo syttyy automaattisesti 3 sekunniksi ja sammuu sen jälkeen.
Akun varaustason ilmaisu:
Tasaisesti palava vihreä: varausta jäljellä 80–100 %;
Vilkkuva vihreä: varausta jäljellä 79–50 %;
Tasaisesti palava punainen: varausta jäljellä 49–25 %;
Vilkkuva punainen: varausta jäljellä 24–1 %.

6. AKUN VAIHTAMINEN
Kierrä takakantta vastapäivään, aseta yhteensopiva akku paikalleen anodi (+) virtapainiketta kohti ja kierrä takakansi tiukasti takaisin paikalleen. Kytke otsalamppu päälle varmistaaksesi, että akku on asennettu oikein.
HUOMIO:
Älä käytä Li-ion-akkuja, joiden nimellisjännite on 3,6 V. Yli 2,0 V:n jännitteellä varustetun akun käyttö voi vahingoittaa otsalamppua. Takuu ei kata tällaisia vaurioita. Katso yhteensopivien akkutyyppien luettelo taulukosta.

7. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
7.1 Otsalamppu;
7.2 Pääpanta;
7.3 Pidike, 2 kpl;
7.4 Metallipidike;
7.5 Ladattava Li-ion-akku Videx LIR6C/AA/1.5V/2200;
7.6 Latauskaapeli;
7.7 Varativisterenkaat;
7.8 Käyttöohje;

8. HUOLTO
Otsalampun rungon tiivistettyjen osien purkaminen voi heikentää sen suorituskykyä ja mitätöidä takuun.
Poista akut otsalampusta, jos sitä säilytetään pitkään.
Lataa säilytettävät Li-ion-akut neljän kuukauden välein optimaalisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi. Vältä niiden säilyttämistä tyhjentyneinä, sillä tämä voi aiheuttaa peruuttamattomia vaurioita.
Lukitse otsalamppu tai kierrä takakansi irti katkaistaksesi kosketuksen ja estääksesi tahattoman käynnistymisen säilytyksen tai kuljetuksen aikana.
Puhdista akun koskettimet säännöllisesti varmistaaksesi vakaan toiminnan, sillä likaiset koskettimet voivat aiheuttaa keskeytyksiä tai epävakaata toimintaa.
Voitele otsalampun silikonitiivisteet ja kierteitetyt osat säännöllisesti ennenaikaisen kulumisen estämiseksi ja vesitiiviyden säilyttämiseksi. Jos silikonirenkaat ovat vaurioituneet, vaihda ne.
Pidä otsalamppu kuivana ja puhtaana. Jos sitä on käytetty märissä tai mutaisissa olosuhteissa, pyyhi se pehmeällä, kuivalla liinalla lian ja kosteuden poistamiseksi. Älä käytä otsalamppuun hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa tai tiivisteitä tai naarmuttaa linssiä.
Vältä otsalampun altistamista äärimmäisille lämpötiloille, sillä se voi heikentää akkua ja vahingoittaa sisäisiä komponentteja.
Säilytä otsalamppu viileässä ja kuivassa paikassa suojattuna suoralta auringonvalolta lämpövaurioiden estämiseksi.
Tarkista pääpanta säännöllisesti kulumisen varalta ja vaihda se tarvittaessa mukavuuden ja sopivan istuvuuden säilyttämiseksi.
Tämän otsalampun LED-valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun LED saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko otsalamppu on vaihdettava.

9. VAROITUKSET
Otsalampun voimakas valo voi aiheuttaa silmävaurioita. Vältä valon suuntaamista suoraan silmiin, sillä se voi aiheuttaa vammoja.
Otsalamppuun voi kertyä huomattavasti lämpöä pitkäaikaisen käytön aikana, jolloin runko voi